

A HISA UN BOTER DI AWA PA

BRINDA PA NOS RIÑONNAN NA HOSPITAL





PRECISAMENTE riba diahuebs 12 di maart, ora cu henter mundo ta reflexiona riba Dia Internacional di Riñon, e Clinica di Dialyse di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a uni pa hunto brinda cu awa. Henter siman Hospital a participa den forma activo na actividadnan rond di conscientisacion pa cuida nos riñonnan.

Julienne Panneflek, Asistent Zorgmanager di Clinica di Dialyse na Dr. Horacio E. Oduber Hospital a conta cu durante e dia a duna un atencion adicional n'e pashentnan di riñon.
A organisa un wega di bingo, a canta den forma di karaoke y asina pasa un rato masha agradabel.

Ta importante pa bebe awa, esey t'e mensahe di e aña aki. Julienne Panneflek a admiti cu nan mes trahando den e clinica, cu ta atende pashentnan di riñon tur dia, hopi bes no ta corda pa bebe e cantidad di awa necesario pa dia.
Ta pesey nan a reuni un rato pa hunto haci un compromiso cu lo bebe 8 glas di awa tur dia, den un esfuerso pa mantene nan riñonnan saludabel.
E esfuerso pa conscientisa comunidad riba mihor cuido di nos riñonnan a bin for di tur angulo, pues tambe di Departamento di Salud Publico, ImSan, Kidneys 297, Wit Gele Kruis y AZV. Hunto cu Hospital a organisa un siman largo di eventonan cu enfoke riba conscientisa pueblo riba biba un bida mas saludabel pa cuida nos riñonnan.

A nota cu e aña aki e esfuersonan a logra yega na un publico mas grandi, specialmente si mira cuanto hende a publica foto bebiendo awa riba red social.
"Esey mes tabata nos meta tambe y nos ta spera cu pa otro aña e esfuersonan di conscientisacion bira mas grandi ainda", asina Julienne Panneflek a bisa cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara.

Compania estatal mester ta mas transparente!

"Decisionnan grandi manera hedging mester tin un plataforma mas amplio"

Ta opinion di Minister Mike de Meza

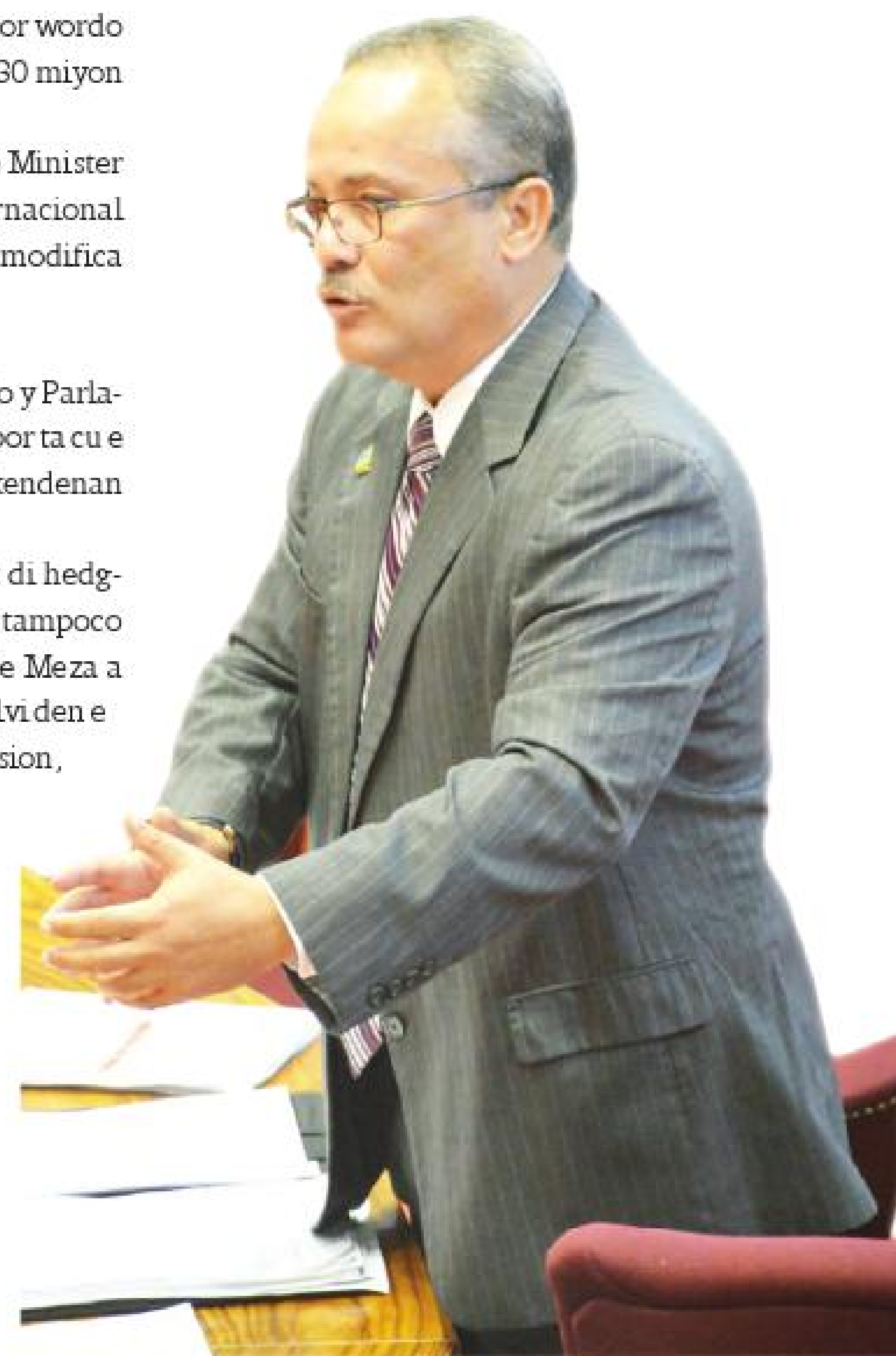
"NO ta aceptabel cu un compania estatal, un asina yama empresa di utilidad publico, cu tur hende ta depende di dje pa su servicio y producto, cu ademas tin monopolio, por djis tuma decisionnan, firma contract, mara tasa di inflacion di un pais y despues cu ya e situacion ta practicamente ireversibel ta laga Gobierno sa kico ya nan a haci."
Asina Minister Mike de Meza a expresa su desaprobacion completo tocante di e situacion cu ta existi, unda cu companianan manera WEB Aruba N.V. por tuma decisionnan importante sin consulta prome cu un plataforma mas amplio.

Diahuebs un biaha mas e tema "hedging" a wordo trata den Parlamento, unda Minister ing. Mike de Meza a presenta e resultadonan completo di e "feitenonderzoek" y a entrega e pakete completo pa miembronan di Parlamento por studia.
Utilities Aruba N.V. ta unico acccionista di WEB Aruba N.V.; Pais Aruba ta na su lugar accionista unico di Utilities Aruba N.V..
E mandatario a subraya cu ta bay tuma decisionnan pa cambia e situacion unda cu pa ley companianan manera WEB por tuma decisionnan y firma contractnan cu ta afecta henter e comunidad sin envolve su accionistanan.
"Ademas di esey e Minister encarga cu Asunto Economico y Energia t'e dunador di concesion na WEB Aruba N.V. pa produci coriente"

E posicion di Gobierno ta cu ta bay preveni p'e tipo di decisionnan aki wordo tuma den futuro pa un grupo limita, el a añadi, referiendo na gerencia y Raad van Commissarissen di WEB.
Minister de Meza ta boga pa un plataforma mas amplio, unda cu prome cu e decision final wordo tuma ta discuti e topico cu e.o. Gobierno y por inclui hasta Parlamento y otro instancianan concerni.
Lamentablemente WEB semper tabatin y ainda tin un structura di no ta transparente, di no ta duna informacion necesario y ta haci comosifuera cu e compania ta di esnan cu ta maneha e compania; esey no ta corecto, Minister de Meza a bisa.

E practica, cu ya otro mandatarionan di asignatura di MEP y e coalicion AVP/OLA a keha di dje den pasado y e mes tambe a discuti'e cu e Director y su staf no mucho tempo pasa. No por sigui mas, e no ta aceptabel y no lo wordo tolera mas. Ta bay haci cambio den esaki unda cu ta necesario, segun Minister de Meza.
E titular di Energia a expresa su decepcion cu e situacion, unda cu awor cu prijs di heavy fuel oil a baha drasticamente, Aruba ta pega cu un prijs asina halto pa tanto tempo.
E contract ta di tal indole cu ta parce cu e no por wordo kibra y si kibr'e lo costa WEB entre 100 pa 130 miyon florin.
Esaki ta sumanan hopi halto y actualmente e Minister a pidi conseho for di huristanan local y internacional pa investiga si tin cualkier opcion pa kibra of modifica e contractnan.

El a comenta cu e tin comprension ora pueblo y Parlamento ta puntra con esaki por ta posibel, con por ta cu e decisionnan aki ta wordo tuma asina, ken of kendenan ta responsabel y ta pidi pa investiga nan.
Gobierno no tin arte ni parte den e contract di hedging, ni den e discusion di detayenan, pero tampoco den e discusionan informal Minister Mike de Meza a bisa enfaticamente. Gobierno no tabata envolvi den e discusion tocante e procedura pa tuma e decision, kico e consehonan ta, kico ta bay hedge, cuanto ta bay hedge, pa con largo ta bay hedge, na ki prijs, nada.



Minister de Meza a elabora tocante con el a haya sa cu hedging a tuma lugar.
"Ora WEB a presenta cu augustus/september cu e situacion cu prijs di coriente mester aumenta dor di diferente factor, no a papia tocante hedging.
Si a trece dilanti cu dor di e cambionan den e cobransanan di Valero e hedging no lo tin efecto mas.
Consecuentemente na october a hisa e tarifa di coriente."
Den transcurso di e prome siman di october Minister a compronde cu WEB a hedge fuel oil y el a manda un carta cu pregunta tocante esaki, tambe bisando WEB pa ta cuateloso pasobra e prijsnan di crudo ta bahando y puntrando ta kico nan ta bay hedge.

Na fin di oktober e mandatario a ricibi confirmacion cu e contract di hedging ta firma caba y pa un periodo di dos aña.
E forma cu cosnan a bay ta falta transparencia di parti di WEB di no a informa Utilities pa na su turno Utilities informa Gobierno.
E tipo di falta di comunicacion ey ta inaceptabel, cada ken mester para responsabel pa nan actonan y Gobierno ta bay percura p'esaki no ripiti den futuro, Minister Mike de Meza a conclui bisando.

Minister di Enseñansa di Aruba a reuni cu colega di Hulanda



MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar a forma parti di e delegacion di Reino Hulandes, encabesa pa Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia Jet Bussemaker, kende a presenta e posicion di hende muher den Reino recientemente n'e "Headquarters" di Nacionan Uni na New York.
Durante e bishita, Minister Hooyboer-Winklaar y Minister Bussemaker a reuni riba diferente tema cu ta di importancia pa ambos Aruba y Hulanda.
A dialoga riba e asunto di reconocimento di diploma di Aruba na Hulanda y a delibera riba e siguiente pasonan cu Aruba ta haciendo pa garantisa igualdad di nos diploma.
Minister Bussemaker a reconoce e trabounan haci y e compromiso di parti di Aruba y Minister Hooyboer-Winklaar pa cu esaki.
Tambe a atende e situacion di studiantenan cu ta scoge Hulanda pa nan estudio superior. E dos Ministernan a papia tambe riba diferente aspecto di financiamento y guia cu ta necesario pa nos studiantenan.
E conclusion di ambos mandatario ta cu nan ta comparti e mesun vision pa loke ta trata enseñansa y e bienestar di nos studiantenan.
E relacion positivo entre ambos mandatario ta mustra su bentaha ya cu a logra yega na acuerdo riba varios area di enseñansa.

Poco pabao di Kazerne di Bombero na Sabana Berde

Accidente su saldo di 7 persona herida

TABATA ayera tardi, a sosode un accidente un poco pabao di Kazerne di Bombero na Sabana Berde, cu a laga un saldo di 7 hende herida, pero levemente, danki Dios.
T'asina cu un taxi a bay haci un U-Turn, net e momento cu un otro auto biniendo cu basta velocidad y a bay dal den e taxi.
Den e taxi tabatin tata y mama di Minister dr. Alex Schwengle, kendenan tabata cu dos nieto cu ta yiunan di e mandatario.
Den e otro auto tabatin tambe un tata cu su dos yiunan. Manera menciona den e accidente aki, 7 persona a keda herida. Polis a yega mesora y presencia di tres ambulance a ser pidi mirando e cantidad di hende herida. Nan tur a ser hiba hospital. Danki Dios, e daño personal tabata limita, pero hopi susto si.
Dolor sigur nan tin, pero nada fractura.
E daño material si ta hopi, pasobra e impacto tabata basta fuerte. Minister dr. Alex Schwengle personalmente a acudi n'e sitio y a duna asistencia te caminda cu e tabata por.
Despues el a subi ambulance tambe bay Hospital pa compañando su sernan keri.









Dialogo cu Minister Hooyboer-Winklaar no a trece ningun cambio real,

Schoolgeld di SKOA por lo pronto ta keda na Afl. 250 pa mucha, mas e aircogeld

Skirbi pa N.G. Croes

SEGUN Josette Daal, directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), por lo pronto e suma di schoolgeld lo keda na Afl. 250 pa aña pa cada mucha. SKOA a sinta si cu Minister Hooyboer recientemente, y for di e dialogo aki a dicidi cu lo ahusta e schoolgeld, pero no tin un suma ainda, ni un fecha na cual e ahustacion aki lo tuma luga.

Mientras cu representante di Minister Hooyboer a indica cu pa e Minister e asunto di schoolgeld ya ta algo den pasado caba, mayornan di 85% di muchanan cu ta asisti na scol na Aruba ainda ta wordo confronta cu e realidad cu si nan no paga mita di e schoolgeld, esta Afl. 125, actualmente ora di re-inscribi nan yiu na scol, pa augustus binidero e cupo di nan yiu lo no ta garantisa.

Esta, SKOA actualmente ta exigi un re-inscripcion di cada alumno, no obstante si e alumno tabata asisti na scol caba e aña anterior, den cual nan mester tambe paga e deposito di 50% di e suma total di e schoolgeld na momento di re-inscripcion, pa por garantisa nan cupo.

For di parti di Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a wordo publica den varios medio di comunicacion, cu tin un 'pot' disponibel na mayornan cu mester di asistencia financiero pa por cubri e gastonan relaciona cu e aumento di schoolgeld. E Minister no a bisa specificamente bou di cual departmento e 'pot' aki ta cay, pero en todo caso, esaki no ta aplicabel pa e Departamento di Asuntonan Social (DSZ). Nos redaccion no a logra haya comentario directo di Minister Hooyboer-Winklaar, ni di un representante di su ministerio, a pesar di varios intento haci over un periodo di mas di dos siman.
Director di DSZ Lenny Geervliet a bisa cu for di su departamento e unico sosten financiero cu ta disponibel na mayornan pa cu enseñansa di nan yiu, ta aplicabel pa personanan den e sistema di Sosten Financiero, esta Bijstand. Cu otro palabra, si un mayor actualmente no ta ricibi bijstand, e no tin aceso na fondonan for di DSZ pa yuda paga schoolgeld di su yiu. Esaki no ta pa motibo cu DSZ no kier yuda, sino pa motibo cu nan ta mara na ley.
Chef di Sosten Financiero (Bijstand) Jessica Peterson-Arends ta agrega, "E yudansa cu nos ta duna ta, e mucha mester ta hunto cu su mayornan hayando bijstand. Ban bisa si e mayornan tin tres yiu ta bay scol, y nan ta hayando bijstand pa e mucha ey tambe, como un 'gezinslid', nan ta bin na remarca." Y pa alumnonan cu nan mayornan no ta ricibi bijstand, nan "no lo wordo yuda," Peterson-Arends a bisa.

Segun Geervliet, trahadonan social na DSZ por yuda mayornan si cu maneho di nan fondonan pa asina e mayornan por logra cubri e gastonan pa nan yiunan por bay scol, pero financieramente mes, e departamento ta mara na ley. E leynan pa yudansa financiero ta hopi specifico, y si un persona no ta cumpli cu e specificacionnan hinca den e ley, nan no ta bin na remarca pa asistencia financiero di DSZ.

Di parti di SKOA mes, Daal ta bisa, cu SKOA semper a hiba un maneho cu ta tene cuenta cu e situacion financiero di mayornan di nan alumnonan. Cada caso ta wordo evalua riba su mes, pa yega na un solucion, pa asina cada mucha cu ta asisti na un scol di SKOA por sigui asisti.

E situacion awor aki ta, cu na banda cu Gobierno debe SKOA placa, y cu aña pasa a dicidi di reduci nan subsidio, a pesar cu esaki ya caba no tabata yega, cu awendia segun Daal, "un mucha ta costa bo mas cen" pa bo dun'e un educacion manera mester ta.

Daal a splica con e cambionan den nos sociedad ta haci cu e maestronan di scol actual tin di desaroya habilidadnan mas amplio cu antes. E trabou di educa awendia, ta encera tambe pa analisa dicon p.e. un mucha ta luchando pa siña na scol, si ta un problema di enseñansa mes, of un problema social / emocional cu e mucha tin. E manera di trata cu e situacion ta depende e ora di e motibo tras di e dificultad di e alumno. Esaki ta nifica tambe, cu mester tin e staf disponibel pa haci e tipo di trabou aki.

Otro caminda unda educacion ta costando mas cen awendia, ta na momento cu un maestro tuma e reto pa bira un cabesante di scol. E maestro e ora mester siña con pa maneha un scol, y esaki ta ful un otro area cu duna les na alumnonan. Ta tuma fondo pa inverti den e training necesario pa asina tin cabesantenan di scol cu por haci nan funcion debidamente.

Awendia muchanan tambe tin e necesidad di haya les na maneranan mas interactivo. E mundo cambia, Daal ta menciona. Muchanan ta pidi pa interaccion. SKOA ta mira e necesidad, p.e. den introduci mas tecnologia den nan dunamento di les, pa asina por conecta miho cu e alumnonan, y pa asina muchanan por tin un miho experiencia educacional, caminda nan por siña miho of cu mas smaak.

Si analisa e situacion mas profundamente, ta di comprende cu SKOA mester fondo pa sigui inverti den educacion pa nos muchanan por avansa. Sinembargo, e realidad ta cu un cantidad di mayornan no por carga e aumento di schoolgeld acutal. Y for di DSZ, no tin un 'pot' disponibel na mayornan cu no ta den e sistema di bijstand. Mientras e realidad cu nan ta enfrenta ta si, cu pa sigura cu nan yiu por keda den scol na augustus binidero, nan mester scupi Afl. 125 awor, den un solo biaha. Y e resto di e schoolgeld prome cu e aña escolar cera.
Loke ta dificil pa comprende ta cu Gobierno, mientras cu e ta pone den su Plan di Gobernacion cu e tin como prioridad pa trece renobacion den educacion, y pa duna un calidad mas halto den educacion, no ta pone prioridad financiero riba e educacion di e muchanan di nos Pueblo. De echo, aña pasa, e subsidio di SKOA, p.e. a wordo reduci. Di e forma aki Gobierno no ta demostra na Pueblo cu en berdad educacion di e muchanan di Aruba ta importante pa nan.

Fiesta den Caya ta sigui awe

MINISTERIO di Cultura, ATA y DCA ta promoviendo nos cultura tur diabierna den Caya Grandi di Oranjestad. Awe diabierna e proyecto "Fiesta den Caya" ta sigui y lo start sali for di 6'or pa 9'or di anochi treciendo ambiente den nos Caya Grandi. Oportunidad pa haci compras t'ey y pa stimula nos comercio. Un anochi cultural y placentero yena cu musica y baile.

Conoce nos gruponan local y forma parti di nos cultura den e luna cultural aki.
E anochi aki ta pa deleita nos hendenan local y turista cu nos musica folklorico. Creando asina e sinergia entre nos hendenan local y turista. Conoce bo cultura y siña otro conoce esun di bo.

E "Fiesta den Caya" di e siman aki ta pa entretene bo, mientras bo ta haci bo compras; Dilanti ex-Bon-bini Bazaar tin Tipico Amicales y grupo di baile "New Loly Pop Generation.
Na CMB-Maggy's lo tin "Steel Edition" y musica riba CD. Sigui riba e Parkinglot La Linda
cu Caha di Orgel "Nos Ambiente", Ganador di Festival "Un Canto di nos Himno y Bandera" Jose David, grupo di baile "Daisy's Dancers" y Eddy Tec.
Dilanti di Boutique Peña nos ta haya "Tipico Antaño. Tur ta trece alegria y ambiente cultural den nos Caya Grandi.

Pero e ambiente mes ta dilanti di Djispie's, cu ta un iniciativa propio, cu animación di Ety Toppenberg y su orquesta. Departamento di Cultura ta encarga cu e parti cultural di e anochinan aki. Si bo no a bini ningun biaha ainda! Esaki ta bo oportunidad di haci bo compras den un ambiente cultural y di fiesta.

Evelyn Wever-Croes:

Raport di hedging a tarda un luna pa yega Parlamento

Y riba dje Parlamento a haya 3 ora so pa studi'e



PARLAMENTO a cuminsa trata e problemanan cu hedging a causa cu no por baha prijs di coriente na Aruba.
"Nos a ricibi e raport diarazon mainta, y ya merdia nos mester a haci pregunta. E reunion cu WEB y Utitlities enbes di aclarea e asunto, a laga nos cu mucho mas duda. Presidente di Parlamento tambe a causa mas desconfiansa p'e forma dictatorial cu cual kier a stroba nos di haci pregunta.
Diamars, den un reunion tipo 'bijeenkomst' similar tocante cuido di riñon, nos por a haci cuanto pregunta cu nos kier, pero awe, cu ta trata un topico hopi mas serio, nos a wordo limita pa 3 minuut.
E Presidente no por a duna ningun hustificacion dicon no a ni pone e proposicion di MEP pa 5 of 10 minuut, na votacion. Su mes a tuma e decision, y asina a impedi cu e berdadnan ta bin riba mesa", Evelyn Wever Croes a remarca.

Minister Mike de Meza a ricibi e raport dia 13 di februari, y dia 10 di maart a dicidi di mand'e pa Parlamento, pasobra Parlamento ta reuni dianan 11 y 12 di maart. Esaki ta un falta di respet y falta di etica di parti di e Minister, pero mas aun, un prueba mas cu e Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp no conoce su trabou.
Ta parce cu tur energia ta dirigi den sconde cos, siendo cu tarea di Parlamento ta pa controla cos, no sconde cos.
Gobierno a tuma mas di 3 siman pa studia e documento y Parlamentarionan ta haya 24 ora pa prepara! After all, ta trata di un tema sumamente delicado, cu ta di importancia grandi pa henter nos pais.
Parlamentarionan mester haya e oportunidad pa cumpli cu nan tareanan constitucional, Evelyn Wever-Croes a sigui remarca.

E raport di PWC ta hopi cauteloso, pero e no ta completo. E ta cuminsa cu bisa cu nan a cambia e raport despues di a papia cu algun persona, sin splica ta cual puntonan mester a wordo cambia, ni dicon.
Otro punto remarcable ta cu PWC ta exigi "vrijwaring" pa cualkier consecuencia financiero cu e raport por tin.
Nan no a investiga mes e rol di Raad van Commissarissen ni Minister. E raport traha dor di PWC ta cuminsa cu defini kico e tarea di PWC tabata: Haci un 'feitenonderzoek' con cos a bay den WEB so, y no investiga e rol di e Raad van Commissarissen, ni di Minister.

Tambe PWC mester a limita su mes na documentonan cu WEB dun'e so, y reunionnan teni. Pues PWC no tabata liber pa busca su propio informacion. Mas aleu PWC ta scirbi cu nan no por a verifica si e informacion financiero cu nan a haya ta corecto of no.
Y PWC varios biaha ta scirbi cu nan ta reserva nan derecho, pasobra nan no tabatin tur libertad di investiga tur cos, sino mas bien mester a actua bou instruccion constante di e Hunta Directiva.
Esaki no ta locual cu e Minister a priminti nos, pasobra asina Parlamento no por haya e bista completo di kico tur a pasa. Pa nos esey ta un aspecto importante.
WEB a stop di hedge na 2009. E tempo ey nan tabata hedge na forma responsabel, pa periodo di maximo 3 luna y pa maximo 25%. Pero na 2012, segun e raport, riba peticion di Gobierno di AVP, y cu aprobacion di Dialogo Social a dicidi di cuminsa hedge atrobe y WEB a haci total 20 contract di hedge.
Pa cada contract mester tin aprobacion di Hunta Directiva prome cu firma, debi cu ta trata di sumanan di riba 200 mil florin.

Y pasobra Gobierno a pidi nan pa hedge pa periodo mas largo, nan a bay hedge pa 2 aña. Irespecto cu ta perdida tras di perdida nan tin. Awor WEB ta core cu un perdida di 7 miyon florin pa luna debi n'e mal decisionnan di hedging, e líder di MEP a sigui señala.
Hedge ta algo cu no ta ni necesario serca un compania di Utilidad. Hecho ta cu algo a bay bon malo aki, pero e raport no ta indica ken mester carga e responsabilidad final, debi cu no a investiga tur esnan envolvi. En todo caso, Gobierno mester informa Parlamento ta na cua momento el'a wordo informa di e consecuencianan negativo di e erornan aki.

E punto mas importante pa nos di MEP ta con nos ta ta evita cu e erornan aki sigi wordo haci, y p'esaki PWC ta duna algun recomendacion. No ta sigur si nan lo wordo sigi of no. Pero mas importante ta pa anula e contractnan, p'asina brinda pueblo alivio y baha costo di coriente.
Esey MEP a splica Minister tambe 6 siman pasa. Pero Utilities a informa cu nan no a pensa riba esey mes ainda!
"Nos a haya hopi informacion y di e investigacion - apesar cu e no ta completo – y tur cos ta mustra cu esnan cu a comete eror ta Prome Minister Mike Eman", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Cu iniciativa di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba

Gobernador Refunjol a haci apertura di "Siman di Placa Chikito"

na St. Dominicus College

DIALUNA mainta Gobernador, sr. Freddy Refunjol a duna inicio oficial di e Siman di Placa Chikito na St. Dominicus College. E Siman di Placa Chikito ta un programa educacional cu a sali for di un iniciativa di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA).



Apertura Siman di Placa Chikito

Den un klas cu presencia di alumnon, miembronan di KYPA, patronisadornan principal Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank como tambe Presidente di Aruba Bankers Association.

Gobernador a haci e apertura oficial di Siman di Placa Chikito dor di a haci entrega di e prome paketenan di les na un alumno di e scol. Despues di esaki e patronisadornan prinicipal a hiba palabra di felicitacion pa cu e apertura.

Executive Director di Aruba Bank, sra. Gina Habibe a enfatisa: "Nos como sponsor ta bay yuda KYPA cu e programa no solamente e parti financiero, sino tambe nos ta yuda cu concientientizacion cu tur e producto di 'savings' cu nos tin".

Senior Business Developer di Caribbean Mercantile Bank, sr. Armin Solognier a menciona cu: "Mas trempan e muchanan ta conciente di 'budget' di spaar y di con placa ta funciona, mas valioso esaki ta".

Gobernador a expresa cu e ta admira e esfuersonan di KYPA y e ta convenci cu e aporte di e club di boluntario ta hopi grandi den nos comunidad.

Presidente di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba sr. Rendell de Kort tambe tabata presente y a comparti su alegria pa por mira e proyecto bira un realidad.

Presidente di Aruba Bankers Association (ABA), sr. Pierre Rafini a felicita KYPA pa cu e iniciativa aki p'asina duna e muchanan di Aruba e les di educacion di placa. ABA ta contento tambe cu dos di su miembronan Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank a sa di tin un rol prominente den e proyecto aki. Durante henter e siman aki e hobenan miembro di KYPA conhunto cu varios boluntario di comunidad lo ta dunando e curso di educacion financiero na diferente scol di Aruba.

Algun di e topiconan lo ta Entrada Propio, Spaar, Gasta Placa y Comparti Placa. Ademas por medio di medionan di comunicación lo stimula mayornan pa educa nan yiunan riba e topiconan financiero.

Esaki lo yuda e muchanan pa ta mihor prepara den futuro ora di anda cu placa. Scolnan cu no a registra pa haci esaki ainda por haci esaki mandando un e-mail na secretary@kyparuba.org

E exito di Aruba su prome pelicula largo

'Abo So' y su impacto cultural

Awor disponibel pa publico un biaha mas



AWE 13 di maart ta haci un aña cu e pelicula 'Abo So' a causa un furor na The Cinemas, resultando e prome pelicula cu tabata sold out 16 biaha tras di otro. E pelicula cu cada bes mester a wordo extendi debi na e demanda di publico.

'Abo So' tabata e prome pelicula local cu a wordo presenta den salanan di cine p'e publico en general.

Un publico cu a gosa un mundo cu e pelicula y a sinti nan mes orguyoso di nos cultura. Hopi t'esnan cu a sa di comenta cu pa prome biaha nan por a wak Aruba su hende y paisahenan refleha riba e duki blanco combina cu cancionnan clasico componi pa nos Tata di Cultura canta p'e hobennan di awendia.

Orguyo y emocion ta loke e publico a biba y mas aun cu 'Abo So' tabata e prome pelicula largo na Papiamento traha pa cine, algo cu nos no ta custumbra di dje ora cu nos bay wak pelicula na cine.

Aruba su prome pelicula largo y musical a sa di pone e publico canta pareu cu e personahenan e cancionnan di Padu di Caribe. Cancionnan cu nunca nos no lubida paso ya nan ta un clasico. E pelicula a logra crea un impacto cultural unda cu hopi hoben a bay cine pa aprecia y conoce e cancionan di Padu canta p'e elenco di hobennan talentoso. Durante 2014 e cancion Abo So a bira e cancion mas scucha y canta, y maroria biaha canta pa e actornan mes na eventonan cultural.

E pelicula 'Abo So' a sa di motiva e hobennan y haci nan mas consciente di nan cultura, awendia e hobennan ta mas activo y kier participa na mas proyectonan cultural y creativo.

E pelicula 'Abo So' a presenta Aruba na nivel internacional tambe, birando e prome pelicula di Aruba cu a wordo nomina pa un 'Yellow Robin Award' n'e Festival di Cine di Curaçao International Film Festival Rotterdam.

Ademas 'Abo So' a presenta Aruba na Film Festivalnan Internacional entre otro na Canada, USA, Italia, Belize, Trinidad y Bahamas.

'Abo So' ta conta cu dos premio como mihor pelicula galardona durante e Festival di Cine di Aruba y esun di Belize.

Despues di un aña ainda e demanda ta halto p'e pelicula 'Abo So', pa complace cu e demanda Fundacion AVI ta haci e pelicula disponibel riba Vimeo On Demand.

Tambe Fundacion AVI ta haci disponibel e soundtrack di 'Abo So' cu ta inclui e cancionnan canta p'e cast di 'Abo So' incluso cancionnan di Padu nunca prome produci entre otro 'Loco Pa Bo Amor' y 'Bo Wowonan'. Pa mas informacion por bishita e website di e pelicula www.abosofilm.com

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Informacion, educacion y conscientisacion riba e tema di cuido di riňon ta esencial

pa cu salud di nos comunidad

MALESA di riñon ta sigui aumenta na Aruba y pa cu e motibo aki Comision di Riñon di IMSAN a organisa un siman di diferente actividad pa conscientisa pueblo tocante e malesa aki. Un di e actividadnan cu a atrae hopi hende tabata e actividad cu a tuma lugar diarazon anochi na IMSAN unda charlanan a wordo duna pa cu e causanan y e tratamento di malesa di riñon.

Charlanan interesante a wordo duna dor e.o. dr. Eddy Falconi, sra. Marlene Illidge, sra. Clarita Bryson y otronan. Malesanan cu por haci of cu ta haci daño na nos riñonnan ta lo siguiente: 1. Diabetes Mellitus, 2. Presion halto, 3. Malesa congenital, 4. Abuso di alcohol/remedi, 5. Obesidad.

Dr. Eddy Falconi tambe a papia tocante di e sintomanan di e malesa di riñon p.e. perdida di apetit, nausea y sacamento, cansancio, temblamento di musculo, curpa ta hincha, color por cambia y holor di urina.
Durante e anochi interesante aki a mustra e diferente ekipo cu ta haci dialyse y a splica e diferente metodonan di dialyse.

A papia tambe tocante transplantacion di riñon unda e lista di espera ta hopi largo, e tempo di espera ta core den mas of menos 5 aña y unda tambe tin e risico cu e curpa no ta acepta e organo nobo aki.
Tin diferente instancia cu ta traha hunto pa cu e conscientisacion di pueblo pa cu diferente malesa cu ta ataca nos comunidad y esey ta algo di aprecia.
Ayera tambe Parlamento durante e reunion publico di "Hedging" a para keto un rato pa hunto cu otro instancianan rond Aruba bebe un glas di awa den cuadro di e conscientisacion di e malesa di riñon.
Asina a mustra con importante e ta pa bebe hopi awa diariamente y fuera di esey controla regularmente cerca bo dokter di cas, haci ehercicio y come saludabel.

Dangui Oduber

"Gabinete Mike Eman 2 a hedge nos pais!"

E acuerdo di hedging cu a wordo firma pa un periodo di 24 luna ta un crimen y abuso cu a wordo cometi contra nos pueblo. Durante e bijeenkomst cu a wordo teni den sala di Parlamento nos a haya un presentacion cortico di WEB, Utilities y e Director di Utilities.

"Nos fraccion tabata hopi critico y haci varios pregunta paso e contract di hedging aki a impedi nos pueblo awe un reduccion di tarifa di coriente di 25%. Esaki a wordo confirma den e bijeenkomst pa WEB.

Nos a puntra WEB si nan no a "hedge" manera cu nan a haci kico lo tabata e beneficio lo p'e pueblo.

WEB su contesta tabata categorico, si nan NO a "hedge" manera cu nan a haci e pueblo aworaki lo mester ta pagando 25% menos na tarifa di coriente!", asina Dangui Oduber (MEP) a duna di conoce.

Un feitenonderzoek a wordo haci y den esaki a wordo treci dilanti con e proceso di hedging a bay. Un di e conclusionan di e feitenonderzoek tabata cu segun WEB ningun experto por a premira of pronostica cu e prijs di bari di petroleo lo baha asina drastico.

Tambe e feitenonderzoek a trece dilanti cu e hedge team di WEB no tabatin e experiencia necesario pa sera e contractnan aki. E hedge team a bay unicamente un curso di 4 siman, esaki tabata conclusion di e feitenonderzoek cu a wordo haci pa Pricewaterhouse.

Loki pa MEP ta hopi straño, incomprendibel y te hasta inacaptabel t'e hecho cu for di januari 2013 ya caba analistanan a pronostica cu e prijs di fuel oil lo baha drasticamente y tog WEB ta bisa cu ningun experto por a mira esaki ta bin.

Si awe WEB ta bisa cu ningun experto por a pronostica cu e prijs lo baha anto e ora pakico ta bay hedge pa un periodo asina largo di 24 luna.

Si WEB awe ta admiti y bisa cu nan no por a mira esaki anto e ora logica ta bisabo cu bo no mester a hedge pa un periodo largo, pasobra bo no por pronostica. Pero contrario di loke WEB ta bisa wak un articulo di Forbes magazine cu a wordo publica na mei 2013:

Forbes: "5/01/2013 @ 3:50PM 94,320 views

Oil Price Forecast for 2013-2014: Falling Prices. Oil prices are headed down, and I mean down at least $20 a barrel. The key reason is that prices have been high. It's not a paradox, but a result of the long time lags in oil production.

Esaki ta un prueba con analistanan a pronostica cu e prijs di bari di petroleo lo baha den aña 2014.

Kiermen e argumento cu ningun experto no por a pronostica esaki NO ta valido, Dangui Oduber a sigui bisa.

No solamente esey sino den un mail cu a wordo manda di WEB p'e Hunta Comisario, nan ta menciona cu e trend ta cu e prijs di bari di petroleo ta bahando y tog ta scoge pa bay hedge asina largo.

Segun WEB ta Gobierno a pidi nan pa stabiliza e prijs di coriente pa un periodo largo. Nan ta bisa cu nan a wordo pidi pa haci esaki.

Pa WEB por a stabiliza e prijs pa un periodo largo a scoge pa hedge pa un periodo largo cual no ta usual y normal.

Normalmente ta hedge pa 3 luna of 6 luna y pa 25% of 30%.

Den e caso awor WEB a scoge pa hedge pa 24 luna (2 aña) y pa 94%.

Ningun compania na mundo ta hedge pa un periodo asina largo y pa un volume asina grandi. E storia di hedging ta tristo y lamentable.

E ta un incapacidad total di nos propio hendenan pa hedge. E asunto di mas grave ta cu Board, ni Management, ni Hedge Team no ta comprende hedging y no sa haci hedging. WEB a desvia completamente di nan core business, cu ta produci awa y coriente di calidad y na mihor prijs pa pueblo. Awe t'e pueblo tin cu paga p'e mal decision aki. Awe t'e pueblo t'esun cu ta wordo castiga y ta wordo impedi un reduccion di tarifa di coriente di 25%.

E pregunta ta, kende ta recompensa e pueblo awe cu mester ta pagando 25% menos? Kende mester carga e resonsabildad p'e mal decision aki.

Gobierno di Gabinete Mike Eman 2 a hedge nos pais. Nan a manda nos pais bancarota, castiga nos pueblo cu medida y awor a hedge y costa nos pueblo 300 miyon florin y ningun hende kier asumi nan responsabilidad.

WEB a perde 25 miyon na aña 2014. E tarifa di coriente a wordo hisa pa yuda paga pa Green Energy (Nos mester yuda paga Green Energy tambe. Esaki ta pone den e raport feitenonderzoek).

Si e prijs di Heavy Fuel Oil keda abou pa 2015, WEB lo perde mas 100 miyon. E tarifa di coriente lo tin cu subi atrobe.

Somebody mester paga e 100 miyon ey, anto esey t'e pueblo, no Gobierno.

Esun cu mas a wordo beneficia t'e hedge funds manager.

Segun Dangui Oduber, e t'esun cu ta gana tur e miyones..Nos no sa ni ken nan ta, pasobra nan ta deal via banco. WEB ta gewoon deposita placa n'e banco Macquarie riba un cuenta di banco.

Segun Minister Mike de Meza, hedging ta un proceso pa stabiliza e prijs. E no ta pa beneficia e pueblo. Pero den e caso aki t'e pueblo a wordo perhudica, pasobra awe henter e pueblo ta pagando 25% mas na coriente sin cu tin mester.

Gobierno aki no solamente a hedge riba coriente, pero parce nan a hedge riba gasoline tambe, pasobra mientras prijs di crudo ta baha gasoline tambe ta subi!



Minister Paul Croes cu Feria Social:

Mas di 300.000 florin extra pa nos Fundacionnan Social



BANDA di enfoca riba hubentud, e prome Feria Social a logra mas di 300.000 florin p'e fundacionnan cu ta participa den e Feria Social.

"Esaki ta un win win pa hobennan, comunidad y fundacionan. Nos kier planta un simi□a den curazon di nos hobenan. Cu e proyecto Feria Social, 100 hoben lo dedica nan mes pa sera conoci cu e fundacionan na Aruba.

Nos kier planta e simi□a social den nan curazon. Nos kier haci nan consciente cu a retonan social di nos pais ta grandi.

Nos kier stimula nan pa haci trabou boluntario den futuro", asina Minister Paul Croes a enfatisa di e Proyecto Feria Social.

Feria Social ta un prome programa nacional di hubentud participando na 20 fundacion na Aruba. Un total di mas di Awg. 300. 000 florin a keda realisa cu apoyo di organisacionnan comercial y comunidadnan na Aruba.

"Un bunita ehempel t'esun di e comunidad Dominicano, cu lo participa apoyando e fundacion Sonrisa/Trampolin pa trabou financieramente, pero alabes a pidi pa hobennan Dominicano residencia na Aruba tambe participa.

Esaki sigur ta un bon ehempel di integracion positivo", Minister Paul Croes a mustra.

Minister Paul Croes ta kere cu Feria Social lo tin varios efecto positivo cune. Banda di e enfoke principal cu ta hobennan, fundacionnan tambe lo haya un aporte financiero adicional. Pero e envolvimento comunitario tambe ta keda importante.

Minister Croes su enfoke ta pa apoya e fundacionnan cu ta participa n'e prome Feria Social, pero tambe otro fundacionnan social.

SRA. Jennifer Arends-Reyes, kende ta Presidente di Comision Fiho di Turismo por a tuma nota di un cantidad di cifra y tabel cu ta wordo presenta den publicidad pa sr. Dangui Oduber di MEP cu no ta uza cifranan completo cu ta sali oficialmente di e instancianan of cu ta saca informacion basa riba 'tussentijds' prome cu e instancianan publica nan boletin.
E ta uza 'snapshot' di algun informacion, pero cu no ta dunabo un bista completo di e situacion of e por dunabo un 'vertekend beeld', esta un bista eroneo.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Turismo di Aruba ta keda positivo

ni con hopi tabel negativo oposicion presenta



"Si mi por duna un ehempel di un publicacion cu a sali e siman aki tocante e diferencia entre 2009 y 2013 regardando calidad di turismo y ta uza factornan cu no ta ni menciona Revpar, un di e indicadornan principal den midi calidad di turismo.
Na momentonan aki e Revpar (Revenue per available room) di Aruba ta den e top 5 di Caribe. Aruba a lucha duro pa a logra e meta aki durante añanan.
E turista ta dispuesto pa gasta mas na nos isla y esaki ta refleha directamente tanto na locual ta Revpar, Adex y Tourism Receipt cu tur a mustra un trend positivo durante e ultimo añanan.

E entrada anual di turistanan den percentahe cu a ser publica pa oposicion ta yega te na 81.5% pa 2009 y 83% pa 2013, awor e pregunta ta kico a pasa cu e 18.5% y 17%?. Un bolo of un chart completo no por ta yega na 81.5% e mester yega 100%.
Esaki ta demostra cu e comparacion ta incomplete", segun Jennifer Arends Reyes.
Den e mesun publicacion aki ta papia di averahe di gasto di turistanan pa dia of e ADEX (Average Daily Expenditure) segun e publicacion di MEP ta papia di 102.74 USD pa 2009 y 90.32 USD pa 2013.
Esaki ta cuanto un turista ta gasta promedio pa dia pa persona.

Den e businessplan di ATA cu Parlamento a ricibi prome cu aña a sera ta poni claramente cu desde 2011 tin un aumento consistente tanto den termino nominal y real. E termino real ta ora cu e suma ta ser ahusta dor di inflacion y bo ta yega di 168.05 USD na 2011 pa 178.23 USD pa 2013.
Kiermen e cifranan cu ta ser treci den publicidad dor di oposicion no ta concorda cu e datonan oficial.
Y asina tin un cantidad di cifra cu no ta klop manera e montante di fondo disponibel pa mercadeo di ATA cu ta alrededor di AWG 60 miyon florin y no AWG 80 miyon manera ta ser treci dilanti.

Pa locual ta regarda turismo crucero comparando aña pasa cu e aña aki, mester bisa cu apenas nos ta den e tercer luna di e aña y e callnan lo keda fluctua durante full e aña, pa motibo cu nan itinerario no ta fiho manera di aerolineanan y por wordo influencia pa diferente factor.
En todo caso tur esfuerso ta ser haci di banda di tur partner pa nos por sera aña cu cifranan di calls positivo pa nos isla, Jennifer Arends Reyes a mustra.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

E feitenonderzoek riba hedging no ta completo

DIARAZON mainta algun ora prome cu e encuentro entre Parlamento y e ehecutivonan di Utilities y WEB, Parlamento a ricibi e feitenonderzoek cu a wordo traha riba e hechonan cu a rondona e toma di decicion na WEB riba e contractnan di hedging.

"Nos prome impresion ta cu e feitenonderzoek aki no ta completo. A investiga na WEB, pero no a investiga e toma di decicion dor di Utilities y Ministernan de Meza y Eman riba e maneho di hedging", segun Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP.

INVESTIGACION NA WEB

Den luna di januari fraccion di MEP a pidi un reunion di caracter urgente cu Minister Mike de Meza p'e mandatario bin splica Parlamento con por ta cu mundo henter ta probechando di e prijsnan abou di crudo, siendo cu aki na Aruba e prijsnan di awa y coriente no ta baha. Durante e reunion aki e mandatario a anuncia cu Utilities a pidi un investigacion di hechonan pa por haya un bista kico a pasa cu WEB no por baha su prijs.

Mientrastanto e feitenonderzoek ta cla y a wordo entrega diarazon mainta na Parlamento di Aruba, algun ora prome cu Parlamento a reuni cu ehecutivonan di Utilities y WEB den un encuentro publico.

UTILITIES Y MINISTERNAN TA RESPONSABEL

Den e toma di decicion pa sera un contract di hedging, ta envolvi e Management, e Hedging Team y e Board di Supervicion di WEB.

Banda di esaki Utilities como compania na cabes di e holding bou cual e companianan di utilidad (WEB y ELMAR) ta cay, tambe ta responsabel p'e decicionnan cu ta wordo tuma na e companianan aki.

Riba e holding aki bo ta haya e ultimo beneficiario cu ta Gobierno di Aruba como unico accionista representa pa Minister Mike de Meza.

Segun Xiomara Ruiz Maduro, decicionan importante tuma p'e companianan menciona no por pasa sin conocemento of guia di e mandatario aki.

Na fin di dia Prome Minister Mike Eman tambe como esun na timon di Gabinete Eman ta responsabel tambe p'e maneho cu ta wordo hiba n'e companianan aki.

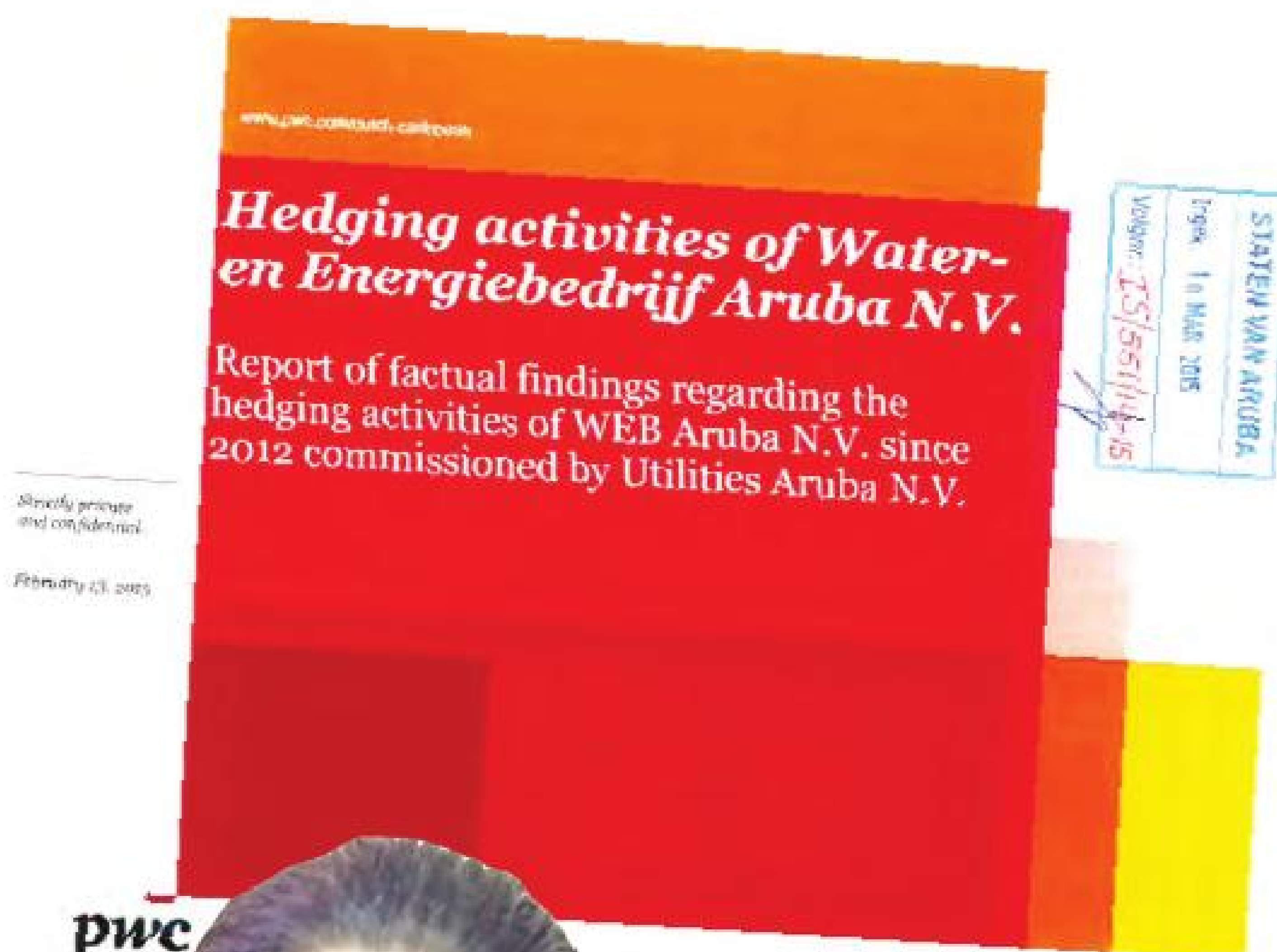
NO COMPLETO

Dor di limita e investigacion n'e hechonan cu ta rondona e toma di decicion riba e contractnan di hedging solamente na WEB, ta haci cu e feitenonderzoek no ta uno completo. Ya cu WEB su maneho ta wordo influencia pa decicionan tuma na Utilities cu na su turno mester tene su mes n'e vision di su accionista cu ta Gobierno.

Den Gabinete Eman ta Minister Mike de Meza ta encarga cu Utilities y e companianan di uitilidad, pues e decicionnan di e Minister aki cu ta concerni e hedging tambe mester wordo investiga.

Sin lubida Prome Minister Mike Eman su vision pa yega 20/20 HFO free, pues ta bisto cu e Minister aki tambe lo mester a tuma decicionan cu ta toca e hedging.

Pesey un feitenonderzoek riba hedging haci solamente na WEB y excluyendo Utilities y Ministernan Mike de Meza y Mike Eman, no ta complete, ta opinion di Xiomara Ruiz-Maduro.





Rudy Lampe a duna di conoce cu Mons. Luis Secco no ta papia e berdad



"TA duel mi cu publicamente mi tin cu bisa cu Obispo di Willemstad, Mons. Luis Secco a bisa mitar berdad y mitar berdad ta un mentira.
Ta duel mi, pasobra mi ta stima mi Iglesia Catolico, y si Obispo no a bin dilanti den publico ami tampoco lo a trece esaki den publicidad. Pero unabez cu Mons. Secco a bay publico cu informacion eroneo, mi tin derecho pa coregi esaki", segun Rudy Lampe.

"Mi tin e carta di Mons. Secco di 2005 unda Obispo ta prohibimi di haci misa, pasobra mi a drenta e arena politico. E momento cu mi a anuncia cu lo mi funda un partido politico cu lo participa na eleccion na september 2005 mi a keda suspendi y mi no por a celebra misa mas.
Ora cu tog mi a celebra un misa, Mons. Luis Secco a mandami un carta di prohibicion, y esaki tabata prome cu e eleccion na september 2005.
Despues cu mi a huramenta como Parlamentario na november 2005, mi a haya bishita di e Nuncio di Trinidad na december cu a dunami un ultimatum di dos siman pa presenta mi renuncia como Parlamentario, y den caso cu mi no renuncia como Parlamentario mi tin cu renuncia como sacerdote.

Na januari 2006 den oficina di Obispado na Willemstad Mons. Luis Secco ta ricibi mi y ta comunica mi cu e ta sostene e Nuncio y cu e no ta di acuerdo cu mi ta Parlamentario y e ta spera mi carta di renuncia. A base di esey mi a presenta un carta na Papa Benedicto na januari 2006 unda mi a dicidi di keda como Parlamentario, y cu por lo tanto mi ta renuncia como sacerdote", Rudy Lampe a sigui splica.

"Na october 2009, despues di mi derota electoral, mi a reuni den kamber di Obispo na pastorie di Playa cu Mons. Luis Secco y eynan mi a pidi Mons. Secco pa bolbe bek pa eherce mi ministerio sacerdotal, ya cu no tabatin ningun decision di Vaticano y cu mi no ta Parlamentario mas.
Mi a menciona den e combersacion cu mi ta dispuesto pa bira pastor di Rincon na Bonaire, cu tabatin dos aña sin un pastor, y asina lo mi ta leu di Aruba.
Mons. Secco a nenga mi proposicion y el a bisa mi cu mi mester ta suficientemente madura pa atene mi mes n'e consecuencianan di mi firma na 2006 unda mi a renuncia n'e sacerdocio pa por keda den Parlamento y cu e no ta acepta mi mas como sacerdote.
Mons. Secco a bisami ademas cu e ta spera un pastor Colombiano pa bira pastor na Rincon.

Cu mi a renuncia boluntariamente ta berdad, pero tambe ta berdad cu Mons. Luis Secco no a dunami permiso pa ta na mesun momento sacerdote y politico.
Derecho canonico ta duna e Obispo local e poder pa autoriza y duna permiso na un sacerdote pa ta den politica, pero Mons. Luis Secco a nenga di dunami e permiso aki.
Pesey mi a haya mi obliga pa renuncia como sacerdote pa por cumpli cu e reglanan di Iglesia Catolico, Rudy Lampe a aclarea algun informacion no completo di parti di Obispo Luis Secco.

Sospechosonan a ranca na bentana di cushina

E muher M. a bay Warda di Polis di Santa Cruz diarazon 10.17, pa duna keho di intento di ladronisia. Segun e denunciante, ora cu el a yega cas den oranan di anochi, el a mira un persona desconoci para dilanti su cas. Ora cu el a drenta paden, el a tende un zonido duro dal contra e bentana di cushina. Paden el a mira lastro di man riba e bentana di cushina. E ta bisa cu supuestamente e homber desconoci cu el a mira, a purba drenta den su cas.

Muher a perde su celular den baño di casino

E muher S. a bay diarazon 12.04, Warda di Polis pa duna keho di ladronisia di su celular Iphone 6. E ta declara cu dia 10 di maart, mas o menos 23.45, e tabata den un casino y a bay den e baño. Ora cu el a sali, el a nota cu el a laga su celular den baño, pero ora cu el a bay buske, e no a haye. Segun e denunciante, e unico persona cu tabata den e baño e momento ey, tabata e trahador. El a bay papia cu e personal di hotel, pero no a wordo yuda debidamente. Despues el a bay frontdesk y a meldo e incidente.

Weya di presion a rementa den cara di habitante

CENTRAL a manda Polis cu urgencia diarazon merdia 14.07, na un cas na Tanki Leendert, unda un weya di presion rementa den cara di un persona. Eynan Polis a topa cu e homber T., kende a bisa cu e weya a explota den su cara. Su situacion tabata bon y ambulance a wordo yama. Central a wordo poni na haltura.



NOT EATING MEAT

ON FRIDAY?

MIX AND MATCH OUR VEGGIE TOPPINGS
FROM A 1-TOPPING PIZZA TO OUR

WORLD FAMOUS

5-TOPPINGS VEGGIE FEAST®





Tanki Leendert
582 0333

Palm Beach
586 0333

Savaneta
584 0444



Experiencia di e celebridat lo wordo publica den ¡HOLA!

Renaissance Aruba Resort & Casino y ATA a 'host' actriz Colombiano Kathy Saenz



648 likes
kathysaenzh Aqui estoy felizmente rodeada de naturaleza y animales

RENAISSANCE Aruba Resort & Casino den cooperacion cu Aruba Tourism Authority (ATA) recientemente a 'host' revista Spaño dedica na hende muhe ¡HOLA! y actriz/presentado Colombiano Kathy Saenz. E motibo di nan bishita na Renaissance Resort tabata pa compila entrevista cu representantenan di e resort y alabes forma parti di un programa extenso cu a duna oportunidad pa descubri e joya local den tur su splendor.

Pa Renaissance Aruba Resort & Casino e bishita di tanto revista ¡HOLA! como di Kathy Saenz ta uno pa balora. ¡HOLA! ta wordo publica na Spaña y ta wordo distribui pa mas cu 15 pais – e.o. Argentina, Brazil, Chile, Ecuador, Honduras, Mexico, Peru, Puerto Rico, Santo Domingo, Grecia, Rusia y algun otro pais mas. ¡HOLA! a yega Colombia na Mei di 2012 cu sosten di e cas editorial di mas grandi di Colombia 'El Tiempo'. Tur luna ¡HOLA! ta saca un total di 250.000 copia y tin un cantidad enorme di siguidonan riba e.o. Twitter.

Como un segmento special den e edicion nobo di ¡HOLA! a opta pa documenta estadia di dos celebridad Colombiano, Kathy Saenz y Sebastián Martínez, na Renaissance Aruba Resort & Casino. Durante nan estadia e actornan a bishita Renaissance Island na unda nan a entrevista e Chef di e resort cu a elabora riba platonan crioyo. Ademas di esaki a entrevista Zugheila Lindeborg tambe, ehecutivo di mercadeo pa Renaissance Resort, kende a subraya tur e facilidadnan cu e resort ta ofrece. Den e edicion di ¡HOLA! realisa na Aruba, lo figura experiencianan cu e actriz y su pareha tabata tin na sitionan turistico na Aruba y tambe e diferente facilidadnan cu nan a encanta; e.o Renaisssance Mall, Renaissance Lobby y tambe e Renaissance Spa Cove.

"Tur oportunidad pa ricibi cobertura internacional pa Aruba nos ta gara cu ambos man. Ta un honor cu revista ¡HOLA! a scoge Aruba como destinacion preferi y Renaissance Aruba Resort & Casino como preferencia di acomodacion den nan edicion recien", representante di Renaissance Aruba Resort & Casino a bisa.



RBC un biaha mas orguyoso sponsor di Festival di Himno y Bandera





E aña aki un biaha mas RBC Royal Bank ta un di e orguyoso sponsornan principal di e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera'. RBC ta hopi contento di por a contribui na yuda engrandece cultura di Aruba pa medio di e Festival aki.
Ya pa varios aña e banco ta aporta na Festivalnan di Himno y Bandera tanto infantil como hubenil.
P'e festivalnan di e aña aki un biaha mas e patrocinador ta contento di por a mira asina tanto talento bou di e participantenan cu a trece algun presentacion realmente fantastico pe publico gosa di nan.
Cu cada aporte na Festivalnan di Himno y Bandera RBC ta convenci cu e parti importante di nos cultura di Aruba ta keda proteha y por sigui crece.
RBC a tuma nota di hopi talento hoben cu a sa di tuma e curashi di canta Aruba y di nan propio forma expresa nan orguyo y amor pa nos Himno y Bandera.
RBC Royal Bank ta felicita tur participante y ganadornan pa nan dedicacion y aporte grandi na Cultura di Aruba.
Boso ta ganador riba boso mes pa hiba Cultura di Aruba asina hopi na pecho. Alabes RBC ta felicita organisadornan pa un Festival sumamente exitoso.

Dia 12 di maart,

"Laga nos hisa nos glas di awa y brinda pa salud di nos riñon"

AYERA dia 12 di maart tabata Dia Internacional di Riñon y Parlamentario di AVP drs. Mervin Wyatt Ras a invita tur hende pa bebe awa y pa duna otro awa pa celebra nos riñonnan. Por bisa cu esaki sigur ta necesario en bista cu un cantidad di persona cu ta diabetico of ta sufri di hypertensia a lo largo por haya problema cu nan riñon.
Tuma tratamento di dialyse 3 biaha pa siman por ta incomodo p'e paciente, pero si necesario. Ta di importancia un lifestile saludable pa por preveni problema cu riñon. Esaki ta ensera come saludable, movecion y tambe bebe por lo menos 8 glas di awa diariamente. Hopi biaha nos gusta bebe softdrink. Estudionan a mustra cu bebemento di hopi softdrinks tin efecto negativo riba nos riñonnan. Esaki dor cu softdrinks ta hisa e nivel di proteina den e urina cu ta ser considera como un indicador cu por causa daño na nos riñonnan.
Pesey mes ta invita pa nos bebe mas awa. Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu mirando gastonan halto di AZV pa loke ta trata dialyse ta di importancia pa preveni dor di cuida nos curpa y nos riñonnan. Esaki ta mas facil en bista cu nos awa ta uno di halto calidad y dushi pa bebe.
Parlamentarionan ayera tambe a bebe awa durante reunion publico. Segun Wyatt-Ras laga nos hisa nos glas di awa y brinda pa salud di nos riñonnan pa duna señal cu nos kier proteha nos salud y di otro.



Recap van A. Lacle Blvd entre Wilhelimastraat y Sibeliusstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu for di ayera diarazon 11 di maart a cuminsa cu trabounan di recap di A. Lacle Blvd entre Wilhelimastraat y Sibeliusstraat.
E caminda lo ta sera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso.
E trabounan tin un duracion di 2 dia.
Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia nan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Color di nos bandera a wordo cambia na forma dictatorial

Mep a pidi pa consulta cu pueblo prome, pero AVP a rechasa e mocion

DIA 23 di september 2014 a pasa pa historia como un dia scur pa nos pais, despues cu partido AVP a cambia e color blauw original di nos bandera den uno cu ta tira mas pa shinishi, segun Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP). Y awor Pueblo di Aruba lo mira un otro color di bandera bula na nos Pais.

Segun Wever-Croes, e argumento pa Minister Otmar Oduber cambia e bandera ta cu e color original no ta wordo traha mas, y p'esey a scoge uno cu ta yega mas cerca di dje. Tambe, cu kier uniforma e color. Fraccion di MEP den Parlamento a opone fuertemente contra esaki, pa diferente motibo.
Nada contra e deseo pa bin cu un solo color, pero e color scogi no ta esun cu nos ta custuma cun'e. E ta tira hopi den shinishi y esey pueblo a desaproba, Wever-Croes a bisa. Scoge un color riba papel, ta diferente cu scoge un color cu mester waya den solo y biento fuerte.
E motibo principal di MEP pa vota contra e cambio di color ta pasobra e cambio aki a bay sin cu Pueblo a wordo debidamente poni na altura di esaki. E ta un necesidad berdad pa por tin un solo color di bandera, pero mas importante ta cu nos Pueblo wordo splica cu e color poni den ley ta diferente na e color di e bandera cu Pueblo ta custuma cu n'e, Wever-Croes a bisa. Pa evita e sorpresa aki y sigur pa evita cu nos Pueblo ta wordo dividi riba un simbolo asina importante pa Pais Aruba manera nos bandera, Fraccion di MEP a presenta un mo- cion den Parlamento pa laga Pueblo duna su opin- i o n



prome cu Parlamento tuma un decision pa haci cambio den e ley di bandera.
Segun lider di Fraccion di MEP, "den e mocion nos Fraccion a trece dilanti cu e tema di cambio di color di bandera ta un tema cu ta sumamente delicado den comunidad y alabes di embergadura grandi y fundamental." Parlamento aunke cu e ta representante di Pueblo den un asunto asina fundamental manera bandera di Pais Aruba, no tin e autoridad pa tuma decision di tal magnitud y fundamental asina cu ta toca identidad di un nacion, segun Wever-Croes.

"Un cambio asina fundamental mester por conta cu e opinion di nos Pueblo prome cu Parlamento aproba of desaproba e ley cu ta haci cambio den e color di nos bandera. P'esey den e mocion nos Fraccion a pidi pa pospone e votacion riba e cambio di ley te despues di consulta Pueblo riba e cambio di ley aki," Wever-Croes a bisa.
E mocion aki a wordo bari for di mesa pa e parlamentarionan di AVP, segun Wever-Croes. Nan kier a dicidi dictatorialmente riba e cambio di color, sin consulta cu pueblo prome. "Asina aki e mayoria den Parlamento ta maluza nan poder di 13 asiento pa tapa e bos di Pueblo. Di e manera aki en bes di busca un aceptacion den Pueblo pa e cambionan, ta trece mas division haciendo uzo di e bandera cu mester ta simbolo di union den nos Pais, y awe nos mester mira cu dolor na nos curason un bandera cu tanto nos a stima, ta waya cu otro color," segun Wever-Croes.

Dia 15 di maart awor

Consulado Mericano na Corsou ta conmemora 65 aña

UN di e Consuladonan di mas aña na Corsou t'esun Mericano, cu ta cumpli disa 15 di maart awor, 65 aña. E Consulado Mericano aki ta conoci tambe como Franklin Delano Roosevelt House, cu a habri su portanan na 1950. Esaki tabata un donacion haci na Gobierno Mericano, como gradicimento di proteccion di Gobierno Mericano p'e islanan di Caribe Hulandes.
E tempo ey, e Consul Mericano tabata biba den e edificio aki, cu a bira despues e sede diplomatico, esta Consulado Mericano.
Pero ta for di 1945 Merca a pone un representante diplomatico na Corsou y for di e tempo ey, Roosevelt House a conoce diferente Consul cada 3 aña. Ningun Consul a ripiti nan estadia na Corsou.

Debi n'e situacion den region, specialmente na Venezuela, unda tin informacion cu Gobierno di Nicolas Maduro a demanda pa Embahada Mericano na Caracas, reduci nan personal. E hecho aki a causa algun preocupacion e.o. na Aruba, specialmente esnan cu residencia na Aruba, of studiantenan Arubiano, cu mester di un of otro visa cu Consulado Mericano no ta emiti na Corsou,
AWEMainta a tuma cu Solmaz Sharifi, Vice Consul, kende a duna di conoce cu e ta prefera di no comenta riba e situacion na Venezuela, y ta prefera pa nos tuma contacto cu Embahada di Merca na Caracas.
T'e asina leu cu e sa, e proceso di visa ta sigui normal na Caracas, pero pa residentenan di Caribe Hulandes no mester preocupa, pasobra tog nos no mester di visa, sigur tur esnan cu tin un pasaporte Hulandes.

For di december aña pasa, a bin cambio den otorgamento di visa na Corsou y a amplia e posibilidadnan aki, p.e. si ta pa renoba un visa pa entrada multiple, prome cu esaki caduca, por renoba esaki na Corsou mes.
Tur residente na un di e islanan di Caribe Hulandes, cu tin permiso legal di residente, siendo no Hulandes, por aplica pa un Visa Mericano. Tur residente, sin importa cuanto tempo nan ta biba na Caribe Hulandes, y mester di visa pa nan yiu studia na Merca, lo haya un F-visa y si e studiante cambia di direccion, e por aplica pa un J visa y tin tambe e M-visa, si e mucha mester bay un skol vocacional.

Cu e splicacion aki Solmaz Sharifi, Vice Consul a mustra cu no ta necesariamente mester bay Caracas mas, pero si mester bay tog un Embahada Mericano, semper tin posiblidad di bay un Embahada Mericano, p.e. na Barbados, Santo Domingo, Colombia, Jamaica, Trinidad and Tobago of hasta na Surinam.
Cos a cambia, sigur p'e residentenan y esnan cu tin permiso pa por biba n'e islanan aki, unda Gobierno Mericano a flexibilisa otorgamento di visa Mericano.

Prensa Internacional na Aruba pa cubri e 30th International Half Marathon





E aña aki un biaha mas tin periodista di exterior presente pa participa y cubri e gran evento di Aruba su "30th International Half Marathon". Aruba lo conta cu presencia di periodistanan for di Venezuela, cu ta yega Aruba den fin di siman. Bou guia y coordinacion di Oficina di Turismo di Aruba, e periodistanan aki lo ta na Aruba pa participa como atleta y tambe skirbi un relato riba Aruba y nos International Half

Pa participa na e careda ta yega for di Venezuela Arturo de los Rios, un personahe popular na Venezuela y conoci pa dirigi su programa radial na 104.5 FM, un programa cu ta trata temanan riba salud cu ta alcapara hopi atencion di su radio oyentenan. De los Rios ta 23.3K riba Twitter, mientras cu riba Instagram e ta 46.2K, y tambe @rush hour for di 6:00 a.m. pa 7:00 a.m. De los Rios ta bin Aruba cu su señora, Juliet Lima, un atleta y coredo di marathon. Lima ta un artista di e telenovela "Corazon Esmeralda" di e canal Venevision. Lima tin 184K riba Instagram, mientras cu riba Twitter e tin 157K.

Otro periodista cu tambe ta yega y ta bay participa na Aruba su International Half Marathon di diadomingo awor dia 15 di maart 2015 ta Maria Isabel Párraga. Su cuenta di Twitter ta 73.7K y e ta periodista cu ta skirbi pa www.soymaratonista.com .

E personanan aki lo bay participa na e careda, mientras cu lo tin un di cuater periodista, Andreina Peñaloza cu tin su cuenta di Twitter cu 22.4K, y Instagram 4.2K. Peñaloza ta un periodista cu tin su programa di television 'Meridian TV Program'. Tambe Peñaloza tin su 'Blog Influencers: www.conocearuba.com , como tambe ta produci articulo pa www.meridiano.com .

Cu presencia di e periodistanan aki na Aruba y participando den nos "30th International Half Marathon", pa despues nan cubri nos careda y Aruba, sigur e parti di "Turismo Deportivo" por haya un acogida y sigui crece den futuro. Ya caba Aruba su International Half Marathon ta hopi conoci pa coredonan di e.o. Venezuela, Colombia, Merca, Canada y Europa. Y sigur cu un promocion asina aki, lo e por sigui crece.
Durante nan estadia na Aruba, e periodistanan ta wordo acompaña pa Jonathan Boekhoudt, kende ta e Trade Relations Liaison di Oficina di Turismo di Aruba. Pa IBiSA ta un placer ricibi participacion di Arturo de los Rios, su señora,
Juliet Lima, y tambe Maria Isabel Párraga, y Andreina Peñaloza, tur di Venezuela pa cubri e evento, skirbi y papia di nan experiencia, y promove Aruba su careda den exterior. Di e forma aki nan ta contribui na promove Turismo Deportivo pa Aruba for di paisnan Latino Americano y otro partinan di mundo.





Ehecutivo di Organisacion Anti-Doping di Caribe

lo ta na Aruba pa un bishita di trabou

DIA 19 y 20 di maart benidero lo ta na Aruba sra. Tessa Chaderton-Shaw, Directora Ehecutivo di Caribbean Regional Anti-Doping Organisation (RADO). Meta di su bishita ta pa orientacion, informacion, funcion di RADO, particularmente di e reglanan nobo di WADA cu ta na vigor entrante januari 2015, e consecuencianan pa nos y e procedura di test di dopahe. Durante bishita di sra. Chaderton-Shaw, lo e reuni cu e stakeholdernan manera Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle, Doping Control Officers (DCO's), IBiSA y tambe cu Directiva di Comite Olimico Arubano.

Pero tambe sra. Chaderton-Shaw a pidi pa organisa un encuentro cu federacion y nan atletanan, como un di e stakeholdernan principal. Principalmente p'e atletanan cu ta den preparacion pa Weganan Panamericano, pero tambe tur otro atleta cu kier educa su mes riba e topico di doping y testnan di doping. E encuentro aki ta sumamente importante. E encuentro aki ta programa pa tuma lugar riba diahuebs 19 di maart di 6 pm - 9 pm na Casa del Mar. Por fabor considera e email aki como un invitacion cordial pa ta presente na dicho encuentro cu sra. Charderton-Shaw.

Encarecidamente nos kier pidi boso pa por fabor confirma boso presencia. Pa pregunta, remarca of mas informacion por tuma contacto libremente cu Patrick Werleman na oficina di COA, tel. 582-0031, celular/whatsapp: 594-8646 of via email: patrickwerleman@setarnet.aw

IBiSA ta informa:

No ta permiti bicicleta tampoco auto compaña atletanan

riba ruta durante Half Marathon





EN conexion cu e careda grandi di Aruba su 30th International Half Marathon cu ta tuma lugar diadomingo awor dia 15 di maart 2015, IBiSA ta informa pueblo, specialmente tur atleta, cu no ta permiti bicicleta tampoco auto pa core banda di un coredo of canado riba e trayecto for di Joe Laveist Sport Park na San Nicolas te na Alhambra Casino riba Boulevard.

E notificacion aki ta sali tur aña prome cu e evento y tog ta tuma nota di varios bicicleta y tambe auto cu ta core hunto of na banda di un of mas atleta, riba caminda cu n'e momento ey mester ta liber p'e coredonan participando n'e marathon. Pa seguridad di tur participante y segun reglanan internacional esaki no ta permitibel.

Cuerpo Policial ya for di aña pasa a cuminsa actua hopi estricto cu control di esaki y e aña aki e no ta diferente.

Y bo por conta cu e bicicleta por wordo kita di inmediato. Como organisador IBiSA ta basa su mes segun reglanan cu tur participante ta ricibi y por lesa tambe riba website www.ibisaruba.org . Pa loke ta trata bicicleta of auto riba ruta pa compaña un participante esaki ta segun regla 5.3 di 'Rules & Regulations AIHM 2015'. Si organisador tuma nota cu esaki tog t'e caso, e participante ta core cu tur risico di wordo descualifica.

Excepcion riba bicicleta e.o. ta solamente pa personal di asistencia pa prome auxilio, tambe p'e coredo sr. Alberto Maduro cu tin problema cu su bista. Riba ruta ta haya tambe personal di IBiSA, Cuerpo Policial y Prensa.

Cualkier otro vehiculo cu no tin un identificacion valido di IBiSA, ta wordo desvia dor di miembronan di Cuerpo Policial.

Otro punto importante p'e participante tene na cuenta, ta cu tampoco ta permiti pa tuma nada di bebe of come for di ningun persona na banda di caminda riba e ruta di Half Marathon.

Segun regla 2.12 di 'Rules & Regulations AIHM 2015', solamente por tuma n'e respectivo waterpostnan cu organisador IBiSA tin riba e ruta, cu ta na 5K, 8K, 11K, 14K, 17K y 19K.

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta pidi tur participante pa tuma bon nota di e reglanan aki y tur demas cu ta stipula den e 'Rules & Regulation AIHM 2015' cu por wordo haya riba website: www.ibisaruba.org . Tambe por subi riba Facebook di IBiSA y sigui tur detaye y informacion.

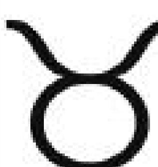
"I can't change the direction of the wind, but I can adjust my sails to always reach my destination."

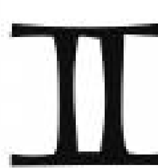
- Jimmy Dean



Horoscoop maart 13, 2015


ARIES: Bo ta enfrenta e situacion den e ambito familiar cu ta haci bo pensa di nobo loke ya a wordo dicidi pa bo i pa cambia locual cu solamente por trece conflicto.


TAURO: Ta yega placa di fuentenan inespera cu ta sirbi pa bo paga of sali for di algun debe. Lo relaciona cu bo trabou ta enfatisa faborablemente..


GEMINIS: Ineficiencia di otro persona ta afecta bo directamente. Bo tin cu lidia, bo ke of no cu personanan cu no ta capacita pa yuda bo cu un problema personal..

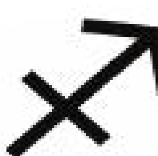

CANCER: Defende bo derechonan, no sigui spera cu otronan ta intersede pa bo. Ta tempo di comunica, di papia i di pone e cosnan cla, tanto na bo trabou of cas.


LEO: Ta tempo di reahusta den bo bida, specialmente den e sector di finansa. Sacrifica bo pa un tempo i stop di cumpra descontroladamente.


VIRGO: Resolve di inmediato tur asuntonan dudoso, insierto of problematico cu por ta afectando bo. No laga nada para pa despues..

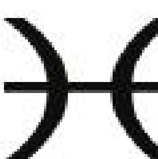

LIBRA: Informa bo mes bon. No sigui kere of confia den loke otronan ta bisa. Asuntonan legal mester ser atendi mas cortico posibel..


SCORPIO: Inversionnan di placa cu no ta bon plania pa bo awor por ta ocasionando problemanan. Di nada no ta sirbi pa bay sinta i lamenta.


SAGITARIO: E aspecto serio ta bandona bo. Bo ta envolvi den actividadnan tanto di bo trabou como famia. Si bo ta soltero(a) busca bo pareha.


CAPRICORNIO: Acepta e oferta cu un hende masha stima di bo ta haciendo. Ta tempo pa bo cuminsa pensa mas riba bo mes, riba bo futuro i den locual ta haci bo feliz..


AQUARIO: Acerca bo mas na bo famia. Traha espacio den bo agenda pa esunnan cu ta stima bo. Duna e balor i cariño cu nan merece.


PISCIS: Cuidou cu esunnan cu ta papia tras di bo lomba, di esunnan cu no ta inspira confiansa. Analisa loke bo ta gusta den bo trabou.

Zodiac Merdia a parti 37.500 florin comienso di maart



DIA 1 di maart Zodiac Merdia a parti 37.500 florin na Elvin. E tin hopi tempo ta cumpra e mesun numbernan cual el a gana riba e prome diadomingo di luna cune. E numbernan ta 2473 y el a cumpra 15 florin n'e numbernan di suerte ey. Elvin a pasa busca e check cu a wordo gana na Lucky Bini Bini I, riba dialuna 2 di maart, na oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba na Paardenbaaistraat 10, Oranjestad.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 maart 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.38	1.40	1.42
Engelse Pond Sterling	2.60	2.65	2.71
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.49	178.21	179.01
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	146.01	147.34	148.82
Euro per XEU. 100	187.31	189.02	190.92



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Kyra Hoevertsz hunto cu su equipo ta logra gana Oro

y ta clasifica p'e Junior National Championships di Synchro na Merca

YA ta pa di tres aña cu e hoben atleta di e deporte di landamento sincroniza, Kyra Hoevertsz, a establece su mes na California, p'eynan continua su estudio y tambe desaroya su mes den su deporte como miembro di e club Walnut Creek Aquanuts.
Siman pasa e equipo completo a participa n'e "West Zone Junior Championship" na Sacramento, California, caminda cu nan mester a logra supera e puntuacion di 73 punto pa por a gana e derecho di participa n'e campeonato nacional di Merca cu equipo den e categoria "junior", cu ta di 14 te cu 18 aña di edad.



Diabierna durante e "West Zone Junior Championships" a toca e prome mitar di e competencia, esta den e figuranan tecnico, y tabatin no menos cu 90 participante. Figuranan tecnico ta un di e fortalezanan di Kyra y e tabatin confianza cu esaki lo a bay bon. Kyra a logra un puntuacion total cu a posicion'e na di 12 puesto entre e 90 landadornan, lagando pues un tremendo impresion atras.
Diadomigo a tuma lugar e competencia cu t'e rutina riba musica. Cu un presentacion tremendo di e equipo di "Walnut Creek Aquanuts" riba musica Irlandes, "Riverdance" a impresiona e hueznan y na final di e presentacion, e puntuacion a wordo presenta: 82.500 punto!



Mas cu suficiente punto di loke nan mester a alcanza pa por a clasifica pa e campeonato nacional! Fuera di esey nan a gana Medaya di Oro!! Cu un cara di alegria, Kyra a mustra con contento e tabata ta. El a logra su meta.
Bista awor ta cambia p'e Campeonato Nacional Junior di Merca, cu ta tuma lugar na Morago, California di 1 pa 5 april. Eynan Kyra ta competi cu su club Walnut Creek Aquanuts den e evento di equipo y tambe den e evento di Combo.

Despues di e competencia aki Kyra lo sigi prepara pa participa hunto cu su Duet Partner di Aruba, esta Anouk Eman pa participa na Panamerican Games cu lo tuma lugar na luna di july na Toronto, Canada. Despues di esey Kyra y Anouk lo bay Rusia unda nan lo participa den World Championships. Esaki ta bay ta un competencia hopi importante pa nan, p'asina por midi nan mes cu e resto di mundo.





Atletanan di taekwondo a clasifica pa Weganan Panamericano di Toronto 2015

ACTUALMENTE tin 3 atleta den e deporte di taekwondo, kendenan ta den pleno preparacion pa loke t'e Weganan Panamericano 2015 cu lo tuma lugar den luna di juli n'e ciudad di Toronto, Canada. E atletanan masculino Stuart Smit y Jon Jairo Maduro como tambe e atleta femenino Monica Pimentel tin varios luna ta hospeda na Monterey, Mexico unda nan ta hibando un preparacion intensivo bou guia di entrenador Julio Ramos.

E clasificacion ta diarazon 11 y diahuebs 12 di maart. E atleta Monica Pimentel a mira accion den e categoria di -49 kilo, mientras cu e atleta John Jairo Maduro a bringa den e categoria di -58 kilogram y por ultimo Stuart Smit lo bringa diahuebs den e categoria +80 kilogram.
Mester bisa cu grato placer a haya e informacion cu e atletanan Monica Pimentel y Jon Jairo Maduro a logra clasifica pa Weganan Panamericano di Toronto, Canada.
Pa Monica Pimentel como Jon Jairo Maduro esaki lo bira nan di prome competencia Panamericano.



Den luna di november 2014, e atletanan Monica Pimentel y Stuart Smit a competi den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico. Den e mesun aña, e atleta Stuart Smit a logra conkista un medaya di brons durante di Weganan Suramericano na Santiago de Chile.
COA kier a felicita e atletanan Monica Pimentel y Jon Jairo Maduro cu nan clasificacion p'e Weganan Panamericano di Toronto, Canada y alabes kier a desea e atleta Stuart Smit tur clase di exito durante di su clasificacion Panamericano na Mexico.

Registra awor pa evento grandi di ciclismo



Clasico Himno & Bandera 2015 Roadbike & MTB



UN biaha mas Aruba Wieler Bond (AWB) ta organisa e Clasico Himno y Bandera riba nos dia nacional 18 di maart fo'i 7.30 di mainta. Diasabra proximo (14 maart) t'e ultimo dia pa registra.

E evento ta un di e actividadnan mas grandi di ciclismo pa participantenan di tur edad. Por competi den diferente categoria di edad y distancia, den e disciplinanan di mountainbike (MTB) y roadbike. E aña aki e careda di roadbike ta celebra su hubileo di 30 aña.

MUCHA MTB

Tin 4 categoria pa mucha cu lo core varios buelta riba dos diferente circuit, un di 2.5 km y uno di 5 km. Categoria 1 ta pa muchanan di 6 pa 7 aña y nan lo core 3 buelta (7.5 km total). Categoria 2 ta pa mucha di 8 pa 9 aña y lo core 4 buelta (10 km total). Categoria 3 (10 -11) lo core 3 buelta riba e circuit di 5 km (total 15 km). Y finalmente e participantenan den categoria 4 (12 -14) lo core 4 buelta (20 km total).

E circuitnan ta na Seroe Colorado y e careda ta cuminsa 8or di mainta.

ADULTO MTB

E participantenan adulto por core dos ruta di MTB: 'Beginners' lo core un distancia di 35 km y pa coredonan mas avansa tin e ruta di 40 km. Por competi den diferente categoria, depende edad y experiencia. Den e categoria Beginners Masculino y Femenino por competi cu edad di 14 aña bay ariba. Banda di esaki tin e siguiente categorianan pa coredornan masculino: Expert (17+), Sportive (14 - 29), Master A (30 - 39), Master B (40 - 49) y Master C (50+). Pa coredornan femenino, nan ta: Expert, Sportive, Master (30+).

Start y finish lo ta na Seroe Colorado (hospital bieu). Tur categoria lo cuminsa hunto y pa publico na banda esaki tambe ta un experiencia unico, mirando cu por spera un gran cantidad di ciclista riba e caminda grandi di San Nicolas pa Playa.

Na altura di Restaurant La Granja, e coredornan di MTB lo lora y drenta e caminda pa bay Yara pa sigui e ruta den mondi.

ROADBIKE

Coredornan di 14 aña bay 'riba, por competi den e disciplina Roadbike. Tin un ruta so, tur e coredornan lo core un distancia di 65 km. Tur categoria lo start 7.30 di mainta na Seroe Colorado, hunto cu e coredornan di MTB.

E diferencia ta cu lo sigui core te rotonde di Pos Chikito (no ta bay Yara). No tin categoria pa Beginners. E otro categorianan pa coredor masculino y femenino ta igual n'esnan di MTB.

Pa mas informacion tocante e disciplina di MTB, por tuma contacto cu: Roxine Thielman, cel: 737-9999; Rhaina Montesant, cel: 748-4850; Email: comisionmtb@gmail.com

Pa mas informacion tocante e disciplina di Roadbike, por tuma contacto cu: Edgar Colina, cel: 745-5030; Edwin Ras, cel: 592-8932.



Minister Otmar Oduber den cuadro di desaroyo di San Nicolas

Awor ta momento pa pone hechonan tras di palabranan

MINISTER Otmar Oduber a indica cu ta poniendo hechonan tras di palabranan. Esaki despues di a ricibi e raport final di Aruba Investment Bank (AIB) relaciona cu desaroyo di San Nicolas y haci di e ciudad aki e di dos capital turistico di Aruba cu enfoke riba nos herencia cultural.
Tabatin un presentacion di e raport dor di AIB, mientras cu diferente otro instancia a mustra e desaroyo di ultimo temponan pa loke ta trata proyecto, timeline, presupuesto y inversionnan na San Nicolas.
Esaki a sosode dilanti un cantidad grandi di inversionista, hendenan cu ta activo na San Nicolas y otronan cu tin interes den inverti hunto cu varios asociacion cu a wordo invita.
E mandatario a bisa cu e raport aki ta un raport di accion tras di palabranan. A mustra cu presupuesto, plan y timeline ta cla, mientras trabounan ta inicia ya caba den di dos kwartal di 2015.
Banda di esey fondonan a wordo aloca den diferente instancia, ta bay tin reconstruccion di henter e prome parti di Caya Grandi na San Nicolas y ta bay bin cu diferente inversion di sector priva.
Esaki ta pone cu Gobierno ta premira, manera AIB ta pone den e raport tambe, cu e conhunto aki, combina cu fondonnan cu ta bay ta disponibel pa yuda e companianan chikito y mediano y e zona economico cu a wordo amplia y cu ta bin na remarke pa tambe tin negoshi pariba, cu den e prome of di dos kwartal di otro aña ta bay mira ya caba e efecto di henter e desaroyo aki. Aki Minister Oduber a bisa cu e desaroyo aki ta inclui tambe e construccion di e hotel pariba di nos isla cu ta calcula cu lo inicia aki 2 pa 3 luna.
Titular di Turismo a comenta igualmente cu ATA a presenta na tur esnan presente e efecto di loke nan ta bay mercadea atrabes di aruba.com y tur e netwerk cu tin di ATA pa cu Aruba e proyecto aki.
Nan a haci un calculacion di hendenan cu ta bin via avion cu ta keda (stay overs) y si tuma un 30% riba base anual cu lo bay San Nicolas pa conoce e producto, si tuma un 25 pa 30% di esnan cu ta bin via barconan crucero cu kier tuma un tour y bay pariba, ademas di e 24 pa 25 mil hende cu lo tin atrabes di e hotel pariba di nos isla, ta papiando di un cantidad basta grandi di hendenan cu lo crea e volumen necesario pa tin un economia cu ta bay ta florenciendo.
Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu hunto cu su colega Mike de Meza a bisa esnan presente cu ya caba for di siman pasa a otorga e prome certificado p'e previlegionan di e zona economico y cu tin aproximadamente 32 peticion n'e momentonan aki.
"Hopi biaha a puntra ki ora ta bay start, awel, awor ta bay start. Awor t'e momento! Institutonan ta cla, placa ta cla, presupuesto tey, plannan no ta plannan mas, awor mester ehecuta e plannan aki.
Aworaki tur hende mester jump den e bus aki cu ta bay ruta San Nicolas",
Minister Otmar Oduber a finaliza bisando.



3 dia di Seminario di Salud cu Terry Lemerond



NATURE'S Discount ta anuncia un seminario pa prevencion di malesa dia 23, 24, y 25 maart proximo den Alhambra Ballroom. E orado lo ta Terry Lemerond, autor y educador conoci na nivel internacional, kende a duna un lectura aña pasa tambe na Cas di Cultura.

Lo trata tres topico durante e seminario. Dialuna 23 di maart, e topico lo ta dolor y inflamacion. Diamars 24 di maart, lo trata Antioxidante y su beneficio. Diaranson 25 di maart, Lemerond lo elabora ariba e topico di Thyroid, cual lo ta e ultimo topico pa e serie di seminario aki. E orario di cada dia lo ta for di 7:30 p.m. pa 9:30 p.m. Entrada pa cada dia di seminario ta Afl. 12,50 pa persona. Miembronan di Nature's Discount lo haya un prijs special di Afl. 7,50. Carchinan ta obtenibel na Nature's Discount na Palm Beach, Seroe Blanco y na Pos Chikito.

E orador, Lemerond, ta un experto riba area di suplemento natural, cu mas di 40 aña di experencia den e industria aki. El a desaroya mas di 300 formula nutritivo y botanico cu ta ser uza cu gran demanda continuamente pa combati of trata malesa. Durante di su carera el a ricibi varios premio pa su formulanan di suplemento natural.

Na su presentacion di aña pasa na mei, Lemerond a yena Cas di Cultura presentando un charla masha interesante riba e topiconan: Thyroid of Bofi, inflamacion, Dolor Cronico, Cancer y Artritis. E publico presente a keda te laat den anochi haciendo preguntanan clave na Lemerond, kende a contesta cada persona cu gran atencion y sabiduria riba e materia.

Nature's Discount ta sugeri tur persona interesa pa pasa cumpra nan carchi trempan.

Awendia ser consciente di bo salud y preveni malesa cu alternativanan natural ta sumamente importante, representante di e organisacion a bisa. "Bo por reduci riesgo di haya malesanan y yuda bo curpa sana su mes den forma natural y efectivo".
Nature's Discount ta sumamente orguyoso di por patrocina un biaha mas bishita di Terry Lemerond na Aruba y ta invita pueblo di Aruba pa acudi na e seminarionan sumamente interesante di Lemerond, sin falta.

Minister Hooyboer Winklaar durante bishita di Rector nobo di Colegio Arubano:

"Mi ta contento cu nos ta comparti e mesun vision pa futuro di HAVO/VWO na Aruba"

RECIENTEMENTE Minister Hooyboer-Winklaar a ricibi e Rector nobo di Colegio Arubano, sr. Hans Timmermans, pa un bishita di introduccion.
Sr. Timmermans a wordo acompaña pa sr. Jossy Lacle, kende t'e Presidente di directiva di SMOA, cu t'e directiva di scol cu ta maneha Colegio Arubano.
Minister Hooyboer-Winklaar tabata contento di por a ricibi e Rector nobo di Colegio Arubano p'asina conoce otro y intercambia di pensamento riba diferente topico riba nivel di enseñansa.



Sr. Timmermans ta originalmente di Hulanda y tabata na Aruba pa un bishita cortico prome cu e bin establece su mes na nos isla pa cuminsa cu su reto nobo na luna di mei proximo.

Na september ultimo SMOA a informa Minister Hooyboer-Winklaar di e procedura di solicitud pa un Rector nobo pa Colegio Arubano.
Sr. Hans Timmermans a wordo selecta despues di un proceso largo y intensivo como e mihor candidato for di 31 candidato cu a aplica p'e posicion di Rector.
Hans Timmermans ta actualmente Rector di Alfrink College na Zoetermeer y tin amplio experencia den enseñansa. Despues di a ricibi e peticion formal pa subsidio for di SMOA na december 2014, Minister Hooyboer-Winklaar a duna su aprobacion teniendo na cuenta e reglamentonan existente.

E encuentro entre e titular di enseñansa y e Rector nobo y Presidente di SMOA a bay hopi positivo. Un topico di suma interes pa ambos e mandatario y pa SMOA cu a ser discuti t'e desaroyo di un trayecto bilingual pa HAVO/VWO, cu e opcion di Ingles como idioma di instruccion.
Hans Timmermans ta bin di un scol bilingual y ta mira e importancia pa Colegio Arubano evalua e concepto aki pa por posiblemente implementa esaki den futuro.
Minister Hooyboer-Winklaar a mira e concepto aki den practica durante un bishita di trabou na St. Maarten y a keda hopi impresiona.
Na Hulanda y na demas pais den Reino awor tin varios scol cu ta afilia n'e Dutch Network of Bilingual Schools y ta forma parti di e proyecto Tweetalig Onderwijs (TTO) cu ta ser sosteni dor di Europees Platform.
E proyecto ta stimula enseñansa bilingual y e componente internacional den e curiculo dor di brinda e.o. cuidadania mundial y dor di stimula intercambio.

Sr. Timmermans a comenta cu e scol cu e ta encabesa actualmente tambe ta ofrece e IB-program den e prome añanan di VWO. Esaki ta un programa internacional y prestigioso di The International Baccalaureate Organization.
E IB-program ta un curiculo international cu ta ser ofrece actualmente na 3800 scol na 147 pais na mundo.
E programa ta conduci na diferente certificacion y diploma cu ta ser reconoci pa tur Universidad internacional.
Minister Hooyboer-Winklaar ta convenci cu esaki t'e direccion cu Aruba mester bay pa por diversifica nos enseñansa y brinda mas opcion na nos hobennan y ta contento cu SMOA y e Rector nobo ta comparti e mesun vision aki.

Durante e encuentro tambe a toca e diferente retonan cu nos enseñansa tin actualmente, specialmente na nivel di enseñansa secundario.
Minister Hooyboer-Winklaar tabata interesa pa sa e perspectiva di Hans Timmermans, siendo Rector di un scol grandi na Hulanda y alabes un ex-alumno di MAVO su mes, riba e topico di conexion entre MAVO y HAVO.
Tambe a toca e tema di "aanscherping" di e exigencianan di examen y ampliacion di e curiculo di HAVO/VWO mirando cu Hans Timmermans desde mei lo ta encarga cu gran parti di e implementacion di tur e cambionan aki pa Colegio Arubano.

Minister Hooyboer-Winklaar ta haya importante p'e Rector nobo for di un principio ta na altura di e diferente desaroyonan p'asina hunto nos por yega n'e solucionnan mas duradero pa nos enseñansa y pa nos hobennan.
Hunto cu Presidente di SMOA a palabra cu lo facilita sr. Timmermans cu tur informacion p'asina e por ta envolvi den e diferente procesonan cu ta andando.

Mester menciona cu desde comienso di aña nobo Minister Hooyboer-Winklaar y SMOA ta bek na mesa pa sigui delibera riba diferente punto.
Minister Hooyboer-Winklaar ta indica cu e deliberacionnan ta bayendo bon mirando cu e acercamento ta uno constructivo.

"Nos tur ta traha na bienestar di enseñansa y ami como e Minister encarga semper mester tin e interes general na prome lugar" Minister Hooyboer-Winklaar ta enfatisa.
E interes general ta pa tur alumno den nos sistema educacional por yega n'e maximo di nan potencial, pero pa por logra esaki nan tur mester haya un "fair" chance y e guia y sosten adecuado segun e mandatario.
Minister Hooyboer-Winklaar ta indica di semper a mustra su disponibilidad y compromiso pa inverti den e condicionnan pa por haci esaki posibel y ainda esey t'e punto di salida.

Tin hopi trabou pa realisa, riba tur nivel den enseñansa, pero solamente cu e compromiso, confiansa y sosten di tur partner nos por logra e resultado cu nos tur kier, Minister Hooyboer-Winklaar a conclui.

Xpresa bo mes

Poco, poco, pero sigur, p'e yiu di tera ya lo no tin lugar mas den nos mercado laboral

Pa: Candelario "Booshi" Wever

RECIENTEMENTE a sali den un medio di comunicacion, den e caso aki Noticiacla, cu Corte a duna un sentencia, unda e ta bisa cu e ciudadano Mericano mester wordo trata mescos cu un 'Rijksgenoot'. Masha poco atencion a ser poni al respecto. Esaki ta di lamenta, pasobra nos a adverti p'esaki for di hopi tempo caba.
Tempo cu mi tabata responsabel p'e cartera di 'Vreemdelingenzaken', mi mester a discuti fuertemente cu Hulanda y Antias, pa motibo cu nan tabata insisti pa Aruba tambe acepta e asina yama 'Vrije Verkeer van Personen', y ni cuanto presion cu a ser poni, mi a sa di resisti nan tur, pasobra mi maneho tabata dirigi riba proteccion di nos yiunan di tera.
Cada bes mi tabata mustra riba e 'Vriendschapsverdrag' cu Hulanda tin cu Merca, cu ta vigente pa Aruba tambe. Hopi a critica mi, wel ata prueba di e proverbio den Hulandes: 'Een gewaarschuwd man telt voor twee'! Manera tin un dicho famoso di awendia ta bisa: "Mi a taha bo!"

Despues di cambio di Gobierno na 2009, mi maneho estricto na DIMAS, y mas importante sin corupcion, na defensa di e clase trahador local, a cambia pa un maneho 'Free for All', yena cu corupcion atrobe. Consecuencia di e maneho aki ta cu nos propio yiunan di tera no ta bin na remarca pa haya un trabou na ningun nivel. Mi mester hari ora cu mi tende Ministernan bisa cu no ta duna 'Eerste vergunning' mas. Esaki ta un mentira, y mi ta spera cu e titular responsabel p'esaki, hiba mi Corte tambe, pa mi por cuminsa na mustr'e un prueba. Y no ta di un 'inwonende dienstbode'.
Tin hopi permiso di 'inwonende dienstbode' masculino, cu a y cu ta drentando mercado laboral, te hasta ta wordo bisa riba recomendacion di cierto Minister. Si nan no ta subiendo nos mercado laboral, anto na Aruba nos mester tin hopi 'butlers' trahando na cas di hende.

Banda di esaki, masha hopi hende ta haya un 'toeristisch verblijf' pa 6 luna sin ningun tipo di garantia. Ta mas cu obvio cu esnan cu e tipo di permiso aki, no ta keda Aruba pa ta turista, pero ta pa drenta e mercado laboral, y loke nan ta ser paga ta un salario hopi biaha bou sueldo minimo.
E consecuencia directo ta cu alrededor di 60% di nos hendenan no ta contribui cu ni un cen preto na belasting.
Aki ta nos yiunan di tera t'esnan cu ta sufri, paso e yiu di tera no ta dispuesto ni pa traha pa un salario miserabel, ni ta dispuesto pa keda sin paga belasting.
Pues, nos yiunan di tera a para bira ciudadanonan di segunda categoria den e nivel di trabou abou te mediano.

Na 2009 tambe a cambia e maneho cu ta concerni 'Rijksgenoten'. Esaki tempo cu Mike Eman y Benny Sevinger tabata lembe lansa di Hulanda, y e tempo ey nan tabata complace cu e deseo di politiconan Hulandes pa introduci e asina yama 'vrije verkeer van personen'. Y na varios ocasion mi a adverti p'e consecuencia cu esaki lo por tin pa nos yiunan di tera, pero atrobe niun hende kier scucha.
Den e maneho aki, na unda tin un 'super soepel beleid' pa loke ta concerni 'Rijksgenoten', nos yiunan di tera mester bay competi riba e mercado laboral di e nivel medio y halto tambe cu e Hulandes Europeo y e Hulandes Antiano.
Mi a mustra riba e 'wet van grote getallen', na unda nos yiunan di tera un biaha mas ta den desbentaha. Antes esnan cu ta bin Aruba for di e otro partinan di Reino pa traha ta hendenan cu un nivel avansa di estudio, sinembargo awor ta den tur ramo nan ta biniendo Aruba.

Recientemente mi a mira cu mi propio wowonan con tabatin algun Hulandes Europeo tabata verf caminda na San Nicolas. Pues aki atrobe ta nos yiunan di tera t'esnan cu lo sufri, no solamente riba e nivel abou, pero awor riba tur nivel!
Awor pa completa e obra, ata un sentencia a cay, pa loke mi tabata adverti p'e, cu ta perhudica nos yiunan di tera pio ainda. Awor no solamente nos yiunan di tera mester bay competi cu 17 miyon hende so di nos partnernan den Reino, pero awor cu 250 miyon hende di Merca tambe.
Nos no mester perde for di bista cu gran mayoria di compania stranhero cu ta establece na Aruba, ta Mericano. No ta pornada cu nos yiunan di tera no ta haya un posicion gerencial mas.

Ta un lastima di constata cu nos tin un Gobierno cu ta haci tur loke ta na nan alcance pa perhudica nos pueblo. Despues cu a endeuda nos pueblo y nos futuro generacionnan tambe dor di un maneho financiero desastroso, awor mester constata cu e maneho 'Free for All' di 'Vreemdelingenzaken' dor di Gobierno lo perhudica y reduci e oportunidad pa nos yiunan di tera por contribui na e desaroyo economico di nos Pais.
Mas tristo ta cu parce cu NINGUN hende no ta mira e cosnan aki; of ta nos so ta considera e desaroyo aki negativo pa nos yiunan di tera y nos Pais?
Ta hopi remarcabel cu masha poco atencion ta wordo poni riba e asunto aki, ni di parti di AVP, ni e prensa comprometi, ni esun no comprometi, y ni tampoco otro partidonan politico.
Acaso e asunto aki no tin 'juice' politico? Wel, nos si ta para riba cu mester bin un paro inmediato di e maneho 'Free for All' y e 'super soepel beleid' aki.

Mester salvaguardia nos sociedad Arubano prome cu ta laat. Nos sociedad Arubano, nos yiunan di tera cu ta durante di añanan a bin biba riba e pida baranca aki procedente for di tur parti di mundo, a crea un cultura, custumbernan, te hasta nos dushi Papiamento, cu no por bay perdi djis pa un capricho politico di un par di hende hambra pa poder, cu a sa di manipula nos pueblo.
Pero awor no ta momento ni pa mustra dede riba e pueblo, ni pa husga e pueblo, pero pa siña di nos erornan. A yega e momento pa para e desaroyonan negativo aki, y nos no por cansa sino nos ta perde.

Invitacion na e pueblo di Aruba pa Caminda di Cruz

UN cordial saludo y invitacion ta bin for di e grupo 'The Voice of Jesus' pa asisti diabierna, 13 di maart, na nos di cuater caminda di Cruz pa e temporada di Cuaresma aki. Pa 3:00 di atardi lo cuminsa cana e caminda di Cruz, pa ta solidario cu Hesus den su pasion. Nos ta termina dilanti di Hesus sufriente unda cu por entrega tur peticion y roga Hesus pa tene misericordia cu nos y mundo henter.
Diasabra, 14 di maart nos ta reuni pa resa e Santo Rosario, cuminsando pa 8:00 di anochi. Tambe tin enseñansa bibo. Un y tur ta bon bini pa gradici Hesus y pa siña di su amor.

Gran Celebracion di Himno y Bandera

na Centro di Bario Savaneta 18 di maart

DIA 18 maart, for di 9:00 di mainta te cu 9:00 di anochi, Centro di Bario Savaneta lo festeha y recorda e Gran Libertador Betico Croes (q.e.p.d.), e palanca y motor tras di Aruba su Himno, Bandera y su Status Aparte. Lo inicia cu weganan di Tennis pa nos muchanan, y tambe lo tin un DJ pa entretenimento henter dia. Lo tin bolo pa esunnan di boca dushi, e cushina lo ta bon surti cu calco, cabrito y galiña stoba, sanger yena, y snacks pa nos muchanan. E bar lo tin cerbes friu, friu.

Pa 12:00 di merdia lo inicia weganan di futbol di sala entre Johnson Supermarket vs KIA. Despues ta sigui Garage Central vs Kustwacht, pa despues e dos ganadonan topa otro den un bataya di kita sombre.

Lo bay tin show Folklore di nos muchanan. Banda Dushi Ambiente Musical ta cuminsa toca 2:00 di merdia, sigui pa Grupo di Betico 4:00 pa 6:00 di atardi. Despues Dushi Ambiente Musical lo bin bek pa cera e dia.

E celebracion ta pa recauda fondo pa cumpra 5 rol di waya cu ladronnan a horta for di Savaneta Ball Park. E presencia di Pueblo ta altamente aprecia.

Ilegal deteni despues di a biba 6 aña riba e isla

POLIS diarazon 17.20, durante control di trafico, a para un auto Toyota Tercel y a pidi e chofer pa rijbewijs, locual e no por a duna. Despues Polis a pidi'e un ID valido, loke tampoco e no por a duna. El a bisa cu e yama J.R. y a bisa cu e tin 6 aña ta biba caba riba e isla. Guarda Costa a haci su investigacion y a resulta cu e no ta inscribi na Censo. El a keda deteni y entrega na Departamento di Guarda Nos Costa pa wordo deporta.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bezige handen, nu gevouwen en stil
Een leven vol liefde en ijver, zo was je wil
Nu heb je rust, met lichaam en geest
Vaak zullen wij denken aan wat is geweest"
Met diep leedwezen maken wij bekend dat op dinsdag 10 maart 2015 van ons is heengegaan onze geliefde moeder, groot- en overgrootmoeder



Maria Elizabeth Dorotaal

Beter bekend als "Chichi' of "Tan Tia"
op de gezegende leeftijd van 85 jaar

Namens haar kinderen:
Celcius E. Mimie Jr en Maria Mimie-Molina
Ronald E. Mimie (Curacao)
Sandra E. Mimie en Wilfrido Henriquez

Broer
†Julio Dorotaal

Kleinkinderen:
Marcel E. Mimie -Sabrina A.Mimie(Curacao) -Diandra Mimie (Nederland)-Maurice R. Mimie (Curacao)-Celina Mimie

Neven & Nicht:
Juni, Carl, Herman en Evelin

Achterkleinkind:
Adonay A. Mimie (Curacao)
Nicht: Florence M. Hellburg (Curacao)

Overige familieleden:
Dorotaal (Aruba),Tirion (Suriname, Nederland en Curacao), Molina (Aruba en Dominicaanse Republiek),

Beste vriendinnen en buren:
Chichi Zonneville (en gezin), Lucinda Orosco (en gezin) , Manollo Koolman, Familie Barry, Omar lanoy en familie.
Eddie, Dama, Juan Wout (U.S.A) en Juan Narvaez
Margie Pinas.

De begrafenisplechtigheid wordt gehouden op dinsdag 17 maart 2015 bij Aurora Funeral Home. Condoleren is mogelijk vanaf 2:00pm. De begrafenisdienst begint om 4:00pm met aansluitend de ter aarde bestelling op de begraafplaats van Sabana Basora.

Er is gelegenheid te condoleren op maandag 16 maart 2015 te Aurora Funeral Home, Cumana 76, van 7:00pm tot 9:00pm.

In plaats van kransen en bloemen wordt een donatie voor een goede doel op prijs gesteld. Hiertoe zal er in de kapel een box beschikbaar zijn

Wij bieden onze excuses aan de familieleden of kennissen die wij in onze leed zijn vergeten.

Het wordt gewardeerd om geen rouwkleding te dragen.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Carmen Barrett-Kock

Vda. Di Sr. Cirilio A. Barrett
*19-02-1934 †08-03-2015
Na nomber di su
Yiunan: Maximo y Simona y yiunan
Filomena y yiunan
Maria y yiunan
Roy y Luisa y yiunan
Elvira y Roberto y famia
Elvis y Maura y famia
Regina y yiunan
Tico y sra. y yiunan na Hulanda
Carlito y sra. yiunan
Mario Kock y yiunan
Margarita Cressman y yiunan na Hulanda
Sofia Angela y famia
Diana Wever y yiunan
Rumannan: †Alberto Kock y y yiunan
Oscar Kock y sra.Ursula y famia
Donald Kock y sra. Paulina y famia
†Juanita Koeiman-Kock y yiunan y famia
Yvonne y Franklin Agostien y yiunan
Clarita y Ronnie v/d Biest y yiunan
Felipe y Elvia y famia
†Pedro y Liesje
†Dolores Vrolijk y yiu
Nieta(o)nan: Maria Elena y Vincent y famia
Anatalia y Giovanny y famia
Anthony y Xaviera y famia
Jean pierre y Josmara y famia
Lionel
Jean Mark y Nohely y famia
Shahaira y Henry y famia
Rudy y famia
Joselito
Alexis
Juan Luis
Jennifer
Angelo y yiunan
Bisa-nieto(a)nan: Mariós, Dimitri, Ferdinad, Kenrick, Giovanito, Amareilli, Anthony, Dayen, Alexson, Shannery, Zion, Jeannayra, Jeanmally, Angelies, Daddy, Jean-nelly
Tataranieto: Xavier Georgiou
Sobrina(o)nan: Lourdes & Servantes Linares, Cindy Romuel, Jose Luis & Rosita Koeiman, Valentino Koeiman, Rosenda & yiunan, Flavia Kock & yiunan, Federika Kock & yiunan, Edwardo Kock & famia, Nancy & yiunan na USA

Tata di su yiunan: Frans Croes y Elvia y yiunan
Amiga stima: Grace de Mei, Estela, Mimi, Jessy, Bertha, Urica, Ruth, Martiza
Tur su amiga y amigonan di Young Fellow y bon bisiñanan
Tanta, swa y cuñanan, primo, primanan, ihanan, comer y comperman,

Demas famia: Kock, Croes, De Los Santos, Rodriquez, Georgiou, Rodriquez, Fingal, Sabajo, Mathilda, Fernandez, Thode, Zuleta Rave, Maduro, Tromp, Winterdaal, Kelly, De Mei, Wever, Koeiman, Lenarez, Thiel, Barrett, Lampe, Hoeverts, Kaesenhout, Jimenez, Angela.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 13 di maart 2015 na misa di Fatimana Dakota. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta pa 1:30 na kas y for di 2'or pa 4'or den misa. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 12 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Despues di entiero nos di famia ta ricicibi bishita di condolencia na cas, Tamborstraat 1

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Cruz

Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Ladronnan a purba di drenta den cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon madruga 03.25, na un cas na Savaneta unda ladronnan a purba drenta den un cas. Eynan e muher Y., ta bisa cu el a tende un hende ranca na su porta y a purba drenta paden. Polis a tene un buskeda den cura, pero no a haya nada particular y a core den becindario pa control.

Polis a detene homber cu a menasa cu arma di candela

POLIS a bay diarazon 17.55, na altura di Flores Minimarket, unda un homber a menasa un otro cu arma di candela. N'e sitio, Polis a papia cu e homber F., kende a bisa cu e homber cu e conoce como A., a bin eynan den un auto Toyota Tercel blanco y a menas'e cu morto. F. a bisa Polis cu el a keda n'e sitio cu algun amigo. Un rato despues A. a bin bek cu un arma color di nikel den su man. El a trek e pistol diferente biaha, pero no a logra tira. Despues el a drenta auto y a bay for di e sitio. Polis a conseha F. pa duna keho na Recherche. Polis a yama Central y a bisa cu e ta persigui e auto den cual e grupo cu a menasa e homber tabata. E auto a bay direccion di Nuñe y Paradera. Polis di Noord a topa e auto den Caya Fransebloem y tanto chofer como e ocupantenan a keda deteni.

Polis ta haya paña di choler banda di gymzaal

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 08.04, na un gymzaal, den Copernickelstraat, unda a haya algun articulo. Eynan Polis a mira un rugtas cu algun cu algun paña bieu. Den e pañanan Polis a haya un cedula di e conocido choler G. Polis a confisca e articulonan.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
participa fayecimento cristianamente di:



Maria Eucaris Arends-Arends
"Nenne"
Erelid di Tivoli Club
Erelid di Women's Club of Aruba
*04-10-1918 - †12-03-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Adelaida & Albert Ponson
Ricardo & Ingrid Arends
Gilbert & Margery Arends
Joseph & Jourainne Arends
Angela-Maria Henriquez

Nietonan: Minjanou, Milika & Kevin, Marla & Juri, Shanti (Cindy), Gilberto, Andrew & Marielsa, Darren, Liza & Martijn, Debbie & Andy, Jourella, Jourizah & Indy, Joey & Paula.

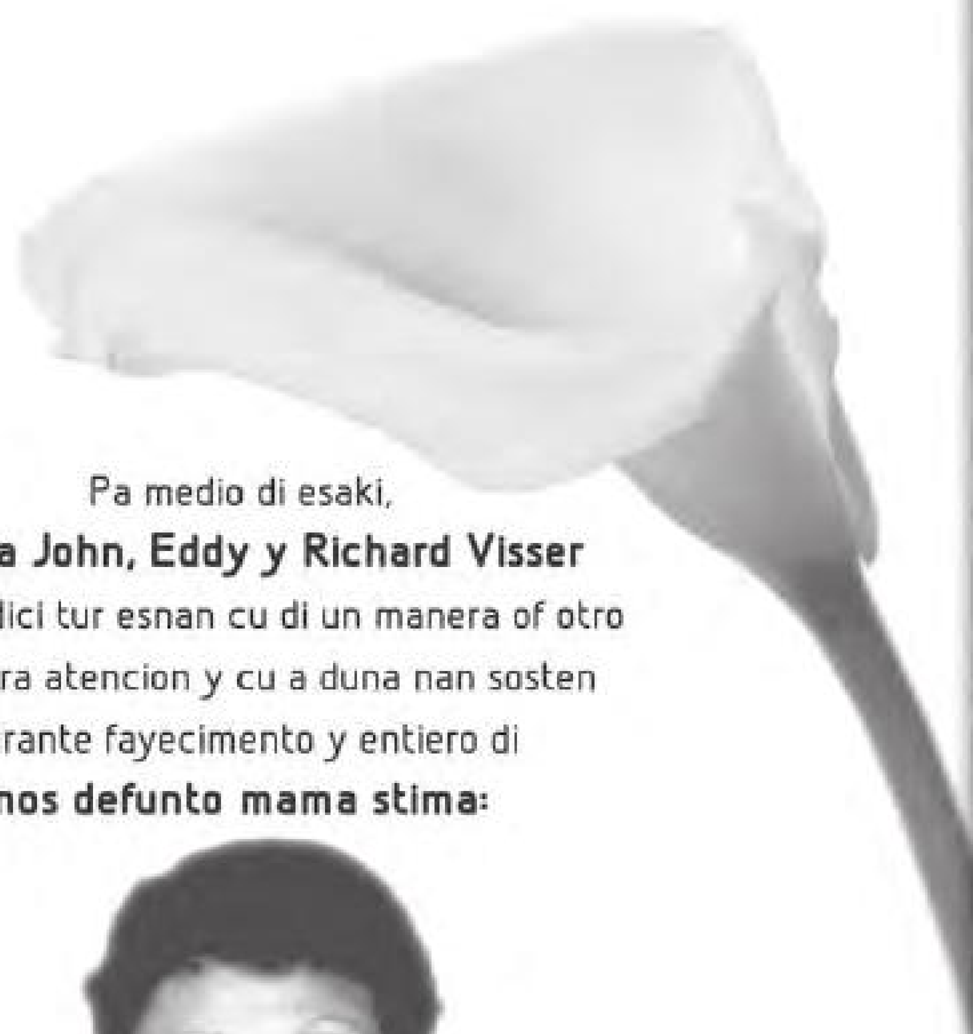
Bisanietonan: Sebastian, Sasha, Finn, Lucas, Eva, Matteo, Milana, Gilbert, Sophie, Ian, Noah, Shama.

Sobrino, ihanan y demas famia, Staff y Personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen, miembronan di A.V.A. y Kibrahacha.

Un danki special na dokter Jac van Veen.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.

Adres pa condolencia diabierna 13 di maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cumana 76.



Pa medio di esaki,
Famia John, Eddy y Richard Visser
kier gradici tur esnan cu di un manera of otro
a mustra atencion y cu a duna nan sosten
durante fayecimento y entiero di
nos defunto mama stima:

Sra. Celfa Visser-Lampe

Gradicimento ta bay na tur esunnan
cu a manda flor, krans, un mensahe digital of a haci un yamada.
Na tur esnan cu tabata presente y cu a sostene nos
durante e momentonan doloroso y dificil.
Un Danki for di profundo di nos curason.

Ex-Bombero haya herida dilanti su cas na Paradera





DIARAZON anochi den careda di 9or, habitantenan di un cas na Paradera a topa cu un hende homber tur na sanger benta abou riba vloer dilanti su porta di cas.

E homber, kende a resulta di ta un ex-bombero, no por a splica kico a pasa cune y e tabata papia bruha.

E ex-bombero aki tabata tur na sanger cu sla na su cabes. E porta di e cas y muraya y e vloer tabata full na sanger.

E homber posibelmente tabata bou influencia di alcohol y yegando su cas na pia lo a dal abou algun caminda prome y despues bin cay dilanti su porta di cas.

Ambulance a bin n'e sitio pa atende cune y transporte pa hospital pa atencion medico.

Polis a cana rond di cas pa mira si tin algo robez. No a topa nada straño. Pesey tabata poco dificil pa saca afor kico a pasa exactamente, sea el a cay of el a wordo maltrata.

Minister Paul Croes ta bisa,

Bureau Sostenemi lo sigui cu #STOPAWO



MINISTER Paul Croes a anuncia cu desde maart 2015 Bureau Sostenemi lo carga e campaña di prevencion y conscientisacion contra abuso di mucha #Stopawo. Esaki a wordo palabra awe durante un reunion cu Directora di Bureau Sostenemi Daphne Tecklenborg.

#Stopawo ta un programa cu Minister Croes a start for di september 2014, cu sosten di varios personahenan conoci den nos comunidad. Riba Social Media e campaña aki a haya un apoyo enorme, mustrando e importancia di e topico aki pa nos comunidad.

"Aruba ta para fuerte contra abuso di mucha y contra e malhechornan cu ta haci esaki. E sentimento di nos sociedad mester wordo tuma den cuenta na momento cu huesnan tuma decision (sentencia) den casonan di abuso (sexual y fisico) di mucha. Bureau Sostenemi ta e punto central pa comunidad por yama y meld e casonan aki. Bureau Sostenemi lo sigui cu e aspecto di informacion na nos comunidad," Minister Croes a bisa.

Aña pasa, Minister Croes hunto cu Bureau Sostenemi tambe a organisa un caminata dia 20 di November riba Dia di Mucha, pa asina subraya e gravedad y enfatisa e disgusto pa e tipo di casonan aki na Aruba.

"Mi no ta descansa, pa asina e casonan aki por wordo elimina di nos pais. E ta un trauma y efecto devastador pa bida di un mucha y unda nos por percura pa esaki no sosode, nos lo sigui traha duro," Minister Croes a informa.